

ZAVIČAJ

narodne novine

BROJ 125
Februar 2013.
GODINA XI

www.novinezavicaj.com

011-451

**ZORAN ANTIĆ
GRADONAČELNIK VRANJA**



ALUMINEX
euroline *Pokucajte na prava vrata!*

NOVO!

2013

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC
ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, STAKLO...

VEKA

D.O.O. ALUMINEX EUROLINE 19316 Kobišnica, Negotin
tel: 019/550-598 063/10-60-111 063/10-60-166
e-mail: aluminex.euroline@yahoo.com www.aluminex.rs

ZAVIČAJ

Februar 2013.

TEKIJANKA

3 godine sa vama

Cash & Carry

Februar 2013.

ZAVIČAJ

ZORAN ANTIĆ, GRADONAČELNIK VRANJA

VRANJE, GRAD SA TRADICIJOM I PERSPEKTIVOM

Svečanom akademijom i pravom niskom bisera drugih manifestacija Vranje je 31. januara, obeležilo Dan grada. To je jedan od najznačajnijih datuma u novoj istoriji Vranja. Tačno pre 135 godina, 31. januara 1878. godine, hrabri ratnici Šumadijskog korpusa, pod komandom generala Jovana Belimarkovića, nakon žestokih i krvavih borbi oslobođili su Vranje od petovekovnog turskog ropstva. Ove godine navršava se i 920 godina postojanja Vranja, čije se ime prvi put pominje u vizantijskim spisima Alehiadama, Grkinje carskog roda Ane Komnini.

lokalnom održivom razvoju kroz smanjenje siromaštva i ekonomsko osnaživanje" za 40 korisnika, odnosno osnivanje i unapređenje njihovih poslovnih aktivnosti.

Uspešan rad, nastavljen je kroz nove nagrade i nove projekte. Ističem Nagradu "Najtransparentnija lokalna administracija", dodeljenu od strane Evropskog pokreta u Srbiji, Projekat direktnе podrške mladim preduzetnicima "Od ideje do realizacije", podržan od strane USAID.

Uz podršku PBILD-a, omogućeno je širenje WiFi mreže projektom



Gradonačelnik Vranja Zoran Antić je za čitače Zavičaja, istakao sve najbitnije rezultate, koji su postignuti u protekloj godini i zadatke koji će realizovati u godini koja je pred nama. O tim ciljevima, gradonačelnik Antić govorio je i na svečanoj akademiji kojoj su prisustvovali i visoki zvaničnici Vlade Republike Srbije, Makedonije, Bugarske, Brjuhovečkog reona iz Ruske Federacije, SKGO Stalna konferencija gradova i opština, narodni poslanici, predstavnici Eparhije vranjske i uglednim predstavnicima javnog i političkog života Grada Vranja.

- U periodu između dva velika praznika smo uspeli, iako imajući izbole na svim nivoima i period konstituisanja vlasti, da završimo započete i pokrenemo nove, bitne projekte od značaja za naš grad. Pre svega, istakao bih, da je u prethodnoj godini, "Fajnenšl tajms" svrstao Vranje u grupu gradova primarnijih za privlačenje stranih investitora. Preko Ministarstva ekonomije i regionalnog razvoja obezbedili smo značajna finansijska sredstva za izgradnju kablovskog voda za potrebe Skijališta "Besna kobila".

Završili smo projekat dostizanja standarda informatičkog društva, u partnerstvu sa gradom Trikala iz Grčke. Time smo zaokružili informacioni sistem Gradske uprave. Potpisali smo ugovor o korišćenju sredstava KVF-a, za realizaciju programa "Pomoć vodosnabdevanju u opštinama srednje veličine u Srbiji".

Puštena je u rad mala hidroelektrana na brani Prvonek, i postavljeni su temelji izgradnje trafo-stanice „Vranje 4“ u selu Trebešinje, čime je zaokružen energetski sistem grada i juga Srbije.

Potpisali smo i ugovor sa HELP-om, u okviru projekta "Podrška

"Informisan građanin – bezbedna zajednica".

Izvršena je podela stonih junica, vrednosti 25,5 miliona dinara, uz podršku Ministarstva poljoprivrede.

Uz podršku EU PROGRES-a i USAID-a, započelo je projektovanje zaobilaznice do Industrijske zone, koja će omogućiti kompletno dislociranje teškog saobraćaja iz centra grada, odnosno povezivanje pomenute zone sa Koridorom 10, kao i ostalim Industrijskim zonama na njenoj trasi.



Govoreći o najvećem problemu, velikom broju nezaposlenih, koji muči sve lokalne samoprave u Srbiji, prema rečima gradonačelnika Antića, Vranju predstoje bolji dani.

- Potpisali smo ugovore sa „Zavarivačem“ i obezbedili posao za 26 mladih ljudi, započeli projektnu saradnju sa „Karitasom“ u oblasti ulaganja u obrazovanje, obezbedili početak projekta Jedinstvenog šaltera za

izdavanje dozvola i podršku biznisu, pustili u saobraćaj novi most u selu Tibužde.

Proces razmene nepokretnosti sa Ministarstvom odbrane Vojske Republike Srbije, je rezultovao donošenjem Zaključka Vlade Republike Srbije, kojim se odobrava pomenuta razmena 110 hektaraa zemljišta.

- Potpisani je Ugovor o izgradnji fabrike obuće sa renomiranim kompanijom „Geoks“, koja će, uz podršku Vlade Republike Srbije i SIEPE, realizovati investiciju vrednu preko 15 miliona evra sa planiranim upošljavanjem, samo u prvoj fazi 1.250 radnika. Istinska vrednost investicije „Geoksa“ je činjenica da je potvrđen dolazak njegovoh kooperanata, koji će uposlit još najmanje 500 ljudi.

Na potезу Privredno radne zone Bunuševac, biće izgrađena još jedna fabrika. U pitanju je fabrika nameštaja investitora DITRE ITALIA. Njihovi planovi su da uposle preko 500 radnika. Realizacija je u toku.

Na sednici Skupštine grada doneli smo Odluku o formiranju Slobodne zone Vranje i Privrednog društva za upravljanje ovom zonom.

U prošloj godini Vranje je preuzeo predsedavanje Skupštinom Centra za razvoj Jablaničkog i Pčinjskog okruga u nastupajućem četvorogodišnjem periodu a gradonačelnik Vranja je postao zamenik predsednika SKGO, Stalne konferencije gradova i opština. Nedavno je gradonačelnik predložen za člana srpske delegacije u Komitetu lokalnih i regionalnih vlasti Saveta Europe.



Pored pomenutih projekata, 2012. je bila i više nego uspešna jer smo nastavili dobru praksu stručnog osposobljavanja mladih obrazovanih ljudi kroz Program stručne prakse, zapošljavanje osoba niže kvalifikacije kroz projekte javnih radova, nastavili izvanrednu saradnju sa Stalnom konferencijom gradova i opština Srbije, Centrom za razvoj Jablaničkog i Pčinjskog okruga, resornim ministarstvima, lokalnim samoupravama u zemlji i inostranstvu. Preuzeli smo predsedavanje Skupštinom Centra za razvoj Jablaničkog i Pčinjskog okruga, a krajem godine Vranje je dobilo i



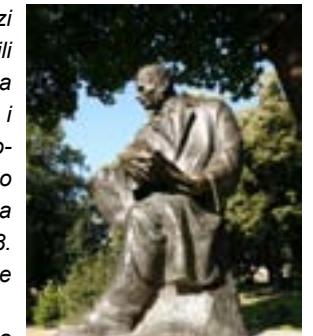
mesto zamenika predsednika Stalne konferencije gradova i opština.

Pored kapitalnih, realizovan je i veliki broj manjih projekata i inicijativa, takođe važnih za razvoj lokalne zajednice.

- U svom radu smo se uvek vodili razvojnom vizijom: Vranje – moderan evropski grad i lider u regionu, a jedan od naših osnovnih plansko-metodoloških instrumenata je Strategija održivog razvoja grada Vranja 2010–2019.



Vranje je grad na jugu Srbije, sedište Pčinjskog okruga. Prema popisu iz 2002. u gradu Vranju je bilo 55.052, a u celoj opštini 88.288 stanovnika. Vranje se nalazi u Vranjskoj kotlini, na Vranjskoj reci, nedaleko od njenog ušća u Južnu Moravu. Prvi se put spominje 1093., a u sastav srpske države ulazi 1207. godine. Turcima su ga osvojili 1455. U turško doba bilo je raskrsnica puta iz Srbije prema Makedoniji i Bugarskoj, važno mesto na moravsko-vardarskom drumu, poznato po proizvodnji oružja i železnih predmeta i po kvalitetnoj kudelji. Godine 1878. oslobođeno je od Turaka. Vranje je rodno mesto Bore Stankovića.



Nakon Drugog svetskog rata industrijsko je središte, sa fabrikama obuće, tekstila, metalurgije i pokućstva. Vranje je ekonomski, politički i kulturni centar Pčinjskog okruga koga čine opštine Bosilegrad, Bujanovac, Vladičin Han, Preševo, Surdulica, Trgovište i Vranje. Grad se nalazi u severozapadnom delu Vranjske kotline, na levoj obali Južne Morave.

U ovoj godini biće još teže, ali moramo pokazati maksimalnu odgovornost, preuzimljivost, toleranciju i razumevanje, bez obzira na različitost u idejama i stavovima, poštovanje drugih i gajenje međusobnog poverenja. Razvoja nema bez poštovanja prošlosti, našeg nasleđa, kao i obaveze da gradimo budućnost zajedno. Kakva će ona biti, zavisi u velikoj meri od nas i naše spremnosti da izgradimo društvo zasnovano na pravim i istinskim vrednostima - poručio je gradonačelnik Zoran Antić.

NIKOLIĆ PREVOZ

SAMARINOVAC - NEGOTIN

Polasci iz Srbije

Ponedeljak-Utorak

Sreda-Četvrtak-Subota

Petak - Nedelja

Kladovo	15:55	02:55
V.Vrbica	16:10	03:10
Jabukovac	15:45	03:00
Negotin	17:55	04:55
Zaječar	18:45	05:45
Osnic	19:00	06:00
Boljevac	19:30	06:30

Polasci iz Austrije

Ponedeljak 18:00

Utorak 18:00

Sreda 18:00

Četvrtak 18:00

Petak 15:00

Subota 18:00

Nedelja 15:00

Erdbergstrasse 200,
1030 Wien U3

Rezervacije karata u Srbiji

Agencija Negotin
+381 19 544 767

Autobuska stanica
+381 19 542 136

Agencija Zaječar

+381 19 429 165

Rezervacije karata u Austriji

+431/64 111 76
+43/664/240 85 68
+43/664/483 79 21



Najbrži prelazak graničnih prelaza * Najmoderniji autobusi * Sve stanice u Srbiji registrovane

nikolić prevoz NOVO od 21.01.2012.
Negotin-Turnu Severin-Negotin

Kladovo-Negotin-Zaječar-Paraćin
Jagodina-Beograd-Novи Sad-Passau
Regensburg-Nürnberg-Frankfurt-Giessen

Polasci iz Srbije
Sredom i Subotom
Telefon u Srbiji
+381 19 544 767

Polasci iz Nemačke
Četvrtkom i Petkom
Telefon u Nemačkoj
+49 157 858 63 657

BROJ U AUTOBUSU + 49 157 361 45 939

WWW.NIKOLICPREVOZ.RS

nikolić prevoz



ZAVIČAJ



www.novistil.net
e-mail:tomistil@orion.rs



2013



PROVERITE DA LI SMO NAJKVALITETNIJI I NAJJEFTINIJII!



Februar 2013.

Salon nameštaja NOVI STIL

NEGOTIN, Radujevački put bb, tel. 019/549-115; 570-404
SAMARINOVAC, tel. 019/543-550

ZAVIČAJ

U BEČU ODRŽAN "BKS PRIVREDNI BAL"

GLAMUROZNO, ZVEZDANO VEČE ZA PAMĆENJE



Više stotina gostiju okupilo se u subotu uveče, na drugom po redu "BKS Privrednom balu" u carskoj Vieni, u prestižnom "Kursalonu" u kome svaka nota postaje svečana, svako lice ozaren, svaki korak otmen. I kao što u bajci sve postaje čarobno i blještavo, tako i na ovoj velelepoj manifestaciji čiji je autor ponos naše dijaspore u Austriji, briljantna mlađa dama Tatjana Kukić Jank, sve postaje moguće. Njena sjajna ideja o okupljanju uspešnih bečkih privrednika naišla je na veliki odziv i pravo oduševljenje, odobravanje i podršku svih onih koji svoj uspeh žele da udruže sa uspesima drugih. Bisere privrede dijaspore iz različitih delova bivše Jugoslavije udružila je, pod motom "Mi smo Beč" i učinila da njena vizija okupi plemenite i najvrednije, upravo organizatorka. Ovaj bal samo je kruna ogromnog rada koji iza nje stoji, slaveći misiju BKS-a.

Uz Tatjanu Kukić Jank Bal privrednika je svečano otvorio državni sekretar za pitanja integracija u vlasti Austrije Sebastian Kurc, kao i Petra Gregorica koja je došla u ime predsednice Privredne komore Grada Beča Brigite Jank. Prisustvo Sebastijana Kurca sam je potvrdilo tradicionalno sjajne odnose dveju zemalja i sve veće poverenje koje stičemo koliko svojim zalaganjem i radom toliko i zaslugama onih koji nas predstavljaju.

Program je vodila austrijska i bosanska pop zvezda Azra Halilović, upoznajući goste sa raskošnim programom balske noći, koja je u bojama majstorskog svetla izgledala nestvarno u ovom arhitektonskom zdanju. Prelepi mladi ljudi, najbolji od najboljih iz Plesne škole "Lamp" iz Beča otvorili su bal bečkim valcerom, tradicionalnim dvorskim igrama, udruživši i na taj način krem bečke privredne dijaspore. Po maestralnom izvođenju balskih igara u modernizovanim koreografijama XIX veka a uz pratnju klasične muzike, nastupila je u modernom delu zabavnog programa Danka Stojiljković, čiji je glas prisutne ostavio bez daha. Krunu oduševljenja odneli su vrhunski plesači SKUD-a "Karadorde" iz Beča izvodeći „Kraljevske igre“. U gradu koji je stecište svih najvećih poznavalaca klasične muzike, BKS Bal privrednika, brišljao je izborom izvođača klasične muzike Anom Petrović i Elenom Gerčevom. Čuveni Tomas Lamp je uz klavirsku pratnju Bogdana Kapsareva, kao i profesora harmonike Miroslava Jankeha i njegovog sina Aleksandra, studenta saksofona, tradicionalno pozvao sve učesnike na ples.



Na scenu su kasnije izašli Orkestar "Skala" i Tamburaška grupa "AKroBiH" bečkog udruženja "Napredak". Gošća bala bila je i aktualna mis Srbije Aleksandra Doknić, a u ponoć su nastupile i zvezde televizijskog šou programa „Dancing Stars“, kao i slavna austrijska džez pevačica Iris.

Jedan od najpopularnijih izvođačkih sastava moderne muzike, sedmočlani "Vienna Music Company VMC" bio je tu da u okviru programa zabavlja one koji vole drugačiji zvuk. Za režiju ove svetske manifestacije bio je zadužen Milorad Samardžija, koji zасlužuje sve pohvale. Ova svečana noć imala je i svoju humanitarnu misiju, posle ponoći usledila je tombola čiji deo prihoda odlazi Projektu za podsticanje talenata, Udruženja "WUZ", pod nazivom "Talenter förderung 2013". Ova sjajna misija ima za cilj da pomogne deci migrantskog porekla da u toku obrazovanja razviju svoje talente i potencijale.

Uz istaknute članove poslovnog kluba "BKS Business Club" i veliki broj austrijskih privrednika poreklom sa prostora bivše Jugoslavije, gosti ovogodišnjeg bala bili su i predstavnici diplomatičke, državnih i privrednih institucija Austrije kao i Bosne i Hercegovine, Hrvatske i Srbije. Čestitamo Tatjani Kukić Jank na velikim naporima, istrajnosti i grandioznom uspehu da ujedini potencijale svih naših zavičaja i domovine Austrije. Sa osmehom je dočekala i ispratila svakog gosta, predstavivši ponos naše dijaspore u Beču!



"BKS Business Club" je uz podršku Bečke privredne komore i njenim prostorijama u prvom becirku, u petak, uoči "BKS Privrednog Bala", organizovao "B2B Business forum Zapadni Balkan i Austrija" koji je okupio privrednike koji su specijalno za ovu priliku doputovali iz Bosne i Hercegovine, Srbije i Hrvatske.

Forum je otvorila Tatjana Kukić Jank zajedno sa šeficom odeljenja za spoljnu privredu Privredne komore Beča Gabrijom Firer, koja je ukratko iznela podatke o privrednoj saradnji sa zemljama zapadnog Balkana. Forumu su prisustvovale i direktorka predstavništva Privredne komore Srbije u Austriji Vera Vidović, ambasadorka Bosne i Hercegovine u Austriji Tanja Milašinović Martinović i dvadesetak privrednika sa prostora bivše Jugoslavije, imajući sjajnu priliku da se predstave i upoznaju sa privrednicima koji rade u Austriji, ali i predstavnicima austrijskih firmi zainteresovanih za saradnju.

Usledio je i prijem u ambasadi Bosne i Hercegovine, prigodna svečana večera i druženje u prostorijama "Der Keller" u prvom bečkom becirku.



KUD "BAMBI" BEČ NEZABORAVNO PRVO SLAVSKO DRUŽENJE

U jubilarnoj, četvrtoj deceniji postojanja i rada, klub Bambi-Požarevac iz Beča, u nedelju 27. januara je u svojim prostorijama u 16. bečkom okrugu prvi put proslavio svoju slavu - Svetog Savu. Kako je objasnio direktor Zoran Aleksić, klub je izabrao ovu slavu upravo zbog toga što je u njegovim redovima mnogo dece.

Nova uprava je okupila ovom pri-licom članove svih generacija, pa i one koje su pre četiri decenije učestvovali u počecima rada ovog kluba, koji je nastao spajanjem klubova Bambi i Požarevac.

Goste je u ime no-voizabrano predsed-nika kluba Milana Popovića, koji je bio službeno odsutan, dočekivao Zoran Aleksić, koji je prilikom paljenja slavske sveće i sečenja kolača podsetio na život i rad prvog srpskog arhiepiskopa i prosvjetitelja.



Kako su naglasili iz uprave, planovi su da klupske prostorije budu otvorene svakog dana za svoje članove od 8 do 16 časova, da prate naš televizijski program i štampu, dok bi nakon toga u njemu radile i okupljale se razne sekcije. U okviru kluba rade sledeće sekcije: karate, folklor (četiri uzrasta), stoni tenis, darc i ribolovačka sekcija. U svojim prostorijama klub će takoče nastojati da stalno promoviše brojne turističke ponude Braničevskog okruga.

Hitno Vam je potreban novac?

Vama na usluzi širom Srbije!

U BANKAMA
ISPLATA U EVRIMA!*
www.wu.co.rs



*Osim na naknadi za uslugu, Western Union ostvaruje prihod od konverzije novca u drugu valutu.

DANSKO SRPSKO UDRUŽENJE „TIMOK 98“ IZ HILLERODA



UZ POMOĆ PRIJATELJA DO VATROGASNOG VOZILA ZA ZAVIČAJ

Kladovo je ovih dana grad u kome se manifestuju solidarnost i prijateljstvo vatrogasaca iz daleke Danske i ovog lepog grada na obali Dunava. Zahvaljujući našim sunarodnicima okupljenih oko Dansko srpskog udruženja „Timok 98“, koji više decenija žive i rade u kraljevskog Hillerodu, nadomak Kopenhagena, Regionalna vatrogasna jedinica iz Frederiksund Halsnesa, donirala je svojim kolegama u Kladovu vatrogasno vozilo, sa kompletom opremom. U Danskoj živi i radi desetak hiljada meštana Kladova i okoline, i zahvaljujući najviše „Timoku 98“ i njegovom neumornom predsedniku Ljubomiru Gušatoviću godinama dopremaju višemilionsku vrednu humanitarnu pomoć.

Za goste iz Danske Kim Lintrup šef regionalne vatrogasne jedinice u Frederiksund Halsnesu, Rune Mayer Sorensena vozača i pripadnicu mlađih vatrogasaca Natali Helen Lintrup, predstavnici lokalne samouprave i Vatrogasno spasilačke jedinice priredili su prijem. Bila je to prilika da gostima iz Danske, zatim Ljubomiru Gušatoviću i vlasniku „Top turista“ Dragunu Popoviću budu dodeljene zlatne plakete opštine Kladovo.

Kim Lintrup je ovom prilikom Perici Brložanoviću predao ključeve vozila, koje će mnogo pomoći još boljem radu kladovskih vatrogasaca.

Perica Brložanović komandir Vatrogasno spasilačke jedinice u Kladovu, istako je za Zavičaj da je ova pomoć i ona koja je nedavno stigla iz Južnog Velsa, značajna, za aktivnost njihova jedinice, jer je bilo godina, kada je na teritoriji ove podunavske opštine tokom leta bilo i po dve stotine intervencija mesečno na spašavanju ljudi i materijalnih dobara od vatrene stihije. Zahvalio je kolegama i izrazio nadu da se saradnja i ubuduće nastavi.

Daniel Vejnović predsednik Dobrovoljno vatrogasnog društva u Kladovu koji u septembru slavi 80 godina rada i postojanja, vidno uzbuden posebno se zahvalio prijateljima iz Danske i pozvao ih da najesen budu njihovi počasni gosti.

Na prijemu u Opštini Kladovo koji je upriličio Jovan Stingić načelnik Opštinske uprave u Kladovu, uz prisustvo Branko Majkanović direktora Direkcije za planiranje, domaćin je istakao da lokalna samouprava visoko ceni aktivnost i udruženja „Timok 98“ i njegovog predsednika Ljubomira Gušatovića, jer su godinama ulazući sebe i svoja sredstva, veoma mnogo učinili ne samo za Kladovo, već i za mnoge institucije i pojedince u Srbiji.

Miloš Mataruga iz Uprave za vatrogasno spasilačke jedinice MUP Srbije, zahvalio se i stakao da je ovakva vrsta pomoći, govori više od njene materijalne vrednosti, jer je to poklon od prijatelja koji visoko cene naše ljude koji žive i rade u Skandinaviji. Koliki je značaj ovi jedinica govori da je u nedavnoj snežnoj stihiji, iz zavejanih automobila na autoputu Subotica – Novi Sad spašeno više od 1600 ljudi.

Kim Lintrup šef regionalne vatrogasne jedinice u Frederiksund Halsnesu istakao je ovom prilikom da je vozilo je dano vatrogascima Kladova, ali i svim građanima ove opštine. Prijateljstvo ne poznaje granice, ali ni nesreća, pa su na ovaj nači želeli da pomognu kolegama u borbi protiv vatrene stihije.

Dodajmo da je vozilo bilo prepuno i raznim potrebama za vatrogasce. Prošle godine je kladovskim vatrogascima, već stigao od kolega iz Danske, veliki broj vrednih kompleta za međusobnu komunikaciju, kada su u akciji pod pušnom opremom.

Kim Lintrup je za kolege u Kladovu



održao i instruktažu o radu sa novim vozilom, čija je cisterna od 2500 litara i može da zadovolji potrebe za efikasno dejstvovanje.

Rune Mayer Sorensen, vozač koji je sa kolegom prevelio oko 2000 kilometara da bi vatrogasno vozilo iz Skandinavije stiglo u Kladovo, kazao je da mu je drago što je i on deo tima koji je pomogao da vozilo stigne u Kladovo.



Pripadnica mlađih vatrogasaca Natali Helen Lintrup, čerka Kim Lintrupa, je održala za svoje vršnjake veoma upečatljivo predavanje o radu njihove organizacije u Danskoj.

Denis Pavličić predstavnik Kompanije „Top turist“, zahvaljujući na priznanju, istakao je da je ovo autosobraćajno preuzeće učestvuje u svim humanitarnim akcijama, naši ljudi u Skandinaviji i da će potvrđujući svoju društvenu odgovornost nastaviti da im u okviru svoje delatnosti i dalje pomaže, kako bi dopremili pomoć do krajnjih korisnika.

Ljubomir Gušatović predsednik Dansko srpskog udruženja „Timok 98“, je istakao da je većina njihovih članova u Danskoj više od 40 godina, koliko beleži i samo udruženje, koje je prošle godine proslavilo veliki jubilej. No, ono što je najvažnije, je činjeca da su u zadnjih dvadesetak godina, u otadžбинu poslali pomoć vrednu više od 11 miliona evra. Pored više transportnih vozila za potrebne zdravstvenih ustanova, kao i vrednih medicinskih aparata i lekova, bilo je i tu i drugih vršata pomoći od autobusa za mesnu zajednicu, do opreme za sportske klubove, kompjutera za škole i ustanove, i razna medicinska pomagala za veliki broj pojedinaca.

Gušatović je za naše novine izjavio da bi veliki značaj za opštini imala njegova inicijativa da svaki pripadnik kladovske dijasporе za svoju Opštinu izdvoji bar po jedan evro mesečno, jer kako je rekao, oni su dovoljno situirani, a ljudima u zavičaju je pomoći i dalje neophodna.

Februar 2013.

M
MATALJ VINARIJA
Plodovi sunčane zemlje

Kremen
Sorta grožđa :
100% Cabernet sauvignon

O vinu:
Vino je tamno crvene boje sa purpurnim odsjajem. Naglašene aromе crvenog bobičastog voća, naročito kupine i crne ribizle, prožete diskretnim notama dima. Na ukusu izrazito glatko sa prijatnim taninima koji nas uvode u dugu voćnu završnicu.

Gastronomski savet:
Servirati na temperaturi od 16-20 °C, idealno uz tradicionalna srpska jela od mesa, kao što su roštilj, praseče i jagnjeće pečenje, gulaš od divljači, domaće kobasicice, biftek, ramstek ali i snažne sireve, različitim hranom od predjela do voća i dezerta kao i jela sa roštilja, lagane salate i grilovano povrće.

SZPMR Matalj
Dobropoljska 7, Negotin
Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828
email: office@mataljvinarija.rs
www.mataljvinarija.rs

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ

SAVEZ SRBA U AUSTRIJI

OTVORENA NAJZNAČAJNIJA PITANJA BUDUĆEG RADA

Krajem januara održan je II Kongres Saveza Srba u Austriji. Nakon prvog, koji je održan u Beču, sredinom novembra, izvršeno je arhiviranje svega što je rečeno i zatim u vidu transkripta prosleđeno učesnicima, medijima, određenim institucijama i članovima Saveza, u cilju da se prenese što više informacija o problematičkoj sa kojom se srećemo i isto prosledi svim potencijalnim učesnicima, koji bi onda već pomenuto izbegli.

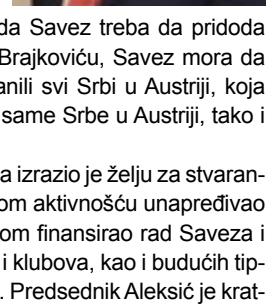
Ono što je obeležilo ovaj skup, bila je besprekorna organizacija i prelep ambient hotela „BRUNAUER“, zahvaljujući angažmanu Đuji Tešanović - Bećirević, člana predstavnštva Radničke komore Salzburg.

Nakon uvodne reči predsednika Saveza Zorana Aleksića, skupu se obratio Direktor Radničke komore Sacburga, Mag. Gerhard Šmit. On je izrazio radost što već 20 godina uspešno sarađuje sa Srbima, i da se poslednjih godina posebno bave time kako da što bolje orientišu ponudu i na srpskom jeziku. Izrazio je uverenje da je njihov intenzivni rad uradio dosta na sprečavanju diskriminacije i ukupno boljem položaju stranaca. U ime Konzulata prisutne je pozdravila Konzul Olivera Starčević, koja je izrazila zadovoljstvo inicijativom Saveza o sazivanju konferencija po većim gradovima Austrije. Olivera Starčević je prenela prisutnima ohrabrenje za dalji razvoj dijaloga i traženje zajedničkog cilja.

Đuja Tešanović-Bećirević je istakla je da najbolji dokaz blagokonotonosti prema Srbima i zahvalnost Radničke komore za naš doprinos upravo predstavlja mogućnost da Salzburg ugosti naše ljude iz čitave Austrije, u cilju traženja rešenja u pogledu saradnje i očuvanja osnovnih tradicionalnih i kulturnih vrednosti, jezika i duhovnosti.

Diskusija je započela obraćanjem člana Austrijskog udruženja za spoljnu politiku i UN, Dr. Ljuba Brajkovića. On je ponovio stavove iznesene u Beču, da smo mi jedna velika intelektualna i privredna grupa u Austriji i da srpska gimnazija u Beču, pravo na zvanično korišćenje srpskog jezika i prava nacionalne manjine u Austriji treba da budu naš prioritet. Posebno interesantan bio je njegov predlog da Savez treba da pridoda u svoj naziv odrednicu „austrijskih“ Srba. Po Brajkoviću, Savez mora da postane austrijska institucija u koju bi se učlanili svi Srbi u Austriji, koja svojim uticajem može da ostvari više kako za same Srbe u Austriji, tako i za maticu.

Preduzetnik Goran Živanović iz Cel am Zea izrazio je želju za stvaranje „Biznis foruma“ Srba u Austriji, koji bi svojom aktivnošću unapređivao saradnju Austrije i Srbije, a ostvarenim prihodom finansirao rad Saveza i njegovih institucija odn. pokrajinskih zajednica i klubova, kao i budućih tipskih udruženja (zanatlija, umetnika, sportista..). Predsednik Aleksić je krat-



ko pomenuo da Srpski privredni forum postoji, i da jednostavno treba predložiti/pronaći model saradnje sa njim.

Potpredsednik Saveza Nenad Šulejić je u emotivnom obraćanju tražio veću participaciju Konzularnog predstavništva u aktivnostima ka jačanju veza između matice i dijaspora, ali i naglasio da međusobna saradnja mora da ima prednost u odnosu na simpatije, jer je zajednički cilj iznad svakog klupske ili ličnog. Ako se volja i želja Srba koji imaju više i visoko obrazovanje stavi u službu zajedničkog cilja, on je javno obećao da je spreman da tom radu da maksimalan doprinos u bilo kojem domenu.

Nedeljko Kerezović, član crkvenog odbora iz Salfeldena, naveo je pozitivan primer saradnje crkve, naših ljudi i austrijskih vlasti, koja je dobila svoju potvrdu izgradnjom dve pravoslavne crkve, u Salfeldenu i Salzburgu, iz samog temelja, što je u Austriji vrlo retko.

Sladana Jeremić, nastavnica srpskog jezika, ukazala je na sve manjkavosti trenutne dopunske nastave na srpskom, odn. materijaljem jeziku. Nema je u svim školama, nije obavezna, a rezultati PIZZA studije pokazuju da migranti generalno imaju slabije rezultate jer ne poznaju dovoljno svoj materjni jezik.

Specijalni gost kongresa bio je Toni Stojković, rođen u Velsu (Gornja Austrija), a danas aktivista Demokratske Partije Srbija iz Makedonije. U svom obraćanju, Stojković je objasnio da je primetio da se Savez Srba susreće sa istim problemima kao i srpski narod nekada u Makedoniji. Upornim i ciljanim radom, Srbi u Makedoniji su danas ostvarili velika prava u toj zemlji, a ta iskustva Stojković je ponudio i srpskom narodu u Austriji.

Predsednik Saveza Zoran Aleksić zaključio je II Kongres pozivom da se što više organizacija i pojedinaca uključi u pripremu i realizaciju III Kongresa Saveza Srbija u Austriji, koji će se održati 16. marta u Inzbruku, a čiji će domaćini biti Zajednice srpskih klubova iz Forarberga i Zajednica Srba Tirol. Svi koji žele da učestvuju, prijave za izlaganje ili diskusiju, kao i saznanju o čemu je dosada diskutovano na prethodnim skupovima, mogu se već od danas obratiti Savezu Srbija u Austriji putem e-maila: office@sge.org.at ili telefonski na: 069919999910.



SLAVKA DRAŠKOVIĆ , DIREKTORKA KANCELARIJE ZA DIJASPORU BORAVILA U BEČU

DIJASPORA MOŽE DA UNAPREDI ODNOSE AUSTRIJE I SRBIJE

Draškovićeva je prilikom sastanka sa predstvincima srpskih organizacija u Austriji kazala da je doputovala u Beč kako bi se upoznala s problemima i zahtevima srpske dijaspore.

„Austrija je od ogromnog značaja za Srbiju, kako zbog brojne dijaspore, tako i EU kojoj teži naša zemlja. To će biti razlog što će fokus biti usmeren na srpsku zajednicu u Austriji i unapređenju odnosa dve zemlje uz pomoć dijaspore.“



Inače, ona je prva predstavnica Vlade Srbije na čelu institucije čiji je resor dijaspora koja je imala zvanične razgovore sa predstvincima austrijske države. Draškovićeva je istakla da postoji veliki problem nejedinstva među Srbima, posebno u regionu, i dodala da gde god da je bila da je videla nejedinstvo. Kad je reč o ljudima u dijaspori koji rade u organizacijama, oni, kako je istakla, predstavljaju elitu jer ulaze veliki trud i rad u očuvanju našeg identiteta. Srđan Mijalković, predsednik SKPD Prosvjeta, ocenio je da je prava prilika da se komunikacija dijaspore i matice podigne na viši nivo i da se ista konkretnize. Takođe je naglasio da se postavlja i pitanje KAKO SRBI KOJI ŽIVE NA TLU EU MOGU DA POMOGNU SRBIJU NA PUTU U UNIJU. Prema njegovim rečima, neophodno je utvrditi pravi broj Srba u Austriji jer je njihov tačan broj nepoznat. Projekti srpskih organizacija često se odbijaju uz konstataciju da je ta

Direktorka kancelarije za dijasporu u Vladi Republike Srbije Slavka Drašković je tokom svoje prošlonedeljne posete Austriji bila gost i Srpskog prosvetnog i kulturnog društva Prosvjeta, u čijim se prostorijama sastala sa članovima uprave ovog društva i predstavnicima Saveza srpskih studenata u inostranstvu.

Kako je saopšteno iz Prosvjete, Vlada Srbije će preko svojih zvaničnika nastojati da se srpski jezik izučava odvojeno od takozvane BHS varijante (bosansko-hrvatsko-srpski), što je dosadašnja praksa. Zaključeno je da je potrebno da se zajedničkim naporima srpske dijaspore i srpskih otadžbina formira Srpski prosvetni i kulturni centar sa bibliotekom, radi obrazovanja, kulturnog i duhovnog uzdizanja, sastanja i drugovanja brojnih Srba koji žive u Beču. Zaključeno je da je potrebno da se što veći broj srpskih intelektualaca uključi u institucije austrijskog društva i u politički život Austrije.

zajednica odlično integrisana i da nema potrebe za podsticanje njihovih manifestacija, rekla je ona. S tim u vezi je zamolila da se ne govori o dobroj integraciji jer Srbi u suštini nisu odlično integrirani pošto nisu zastupljeni u svim austrijskim institucijama, kao što su, na primer, Turci.

Predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić predao je direktorki Kancelarije dokumenta o stanju srpskih klubova i zajednice u Austriji i



U susretu sa državnim sekretarom za integraciju u Ministarstvu unutrašnjih poslova Austrije Sebastijanom Kurcom Slavka Drašković je istakla da je Srbija od najvećeg značaja njena dijaspora.

– Veoma smo zadovoljni odnosom koji austrijska država ima i u onome što radi u odnosu na integraciju - objasnila je ona posle susreta sa državnim sekretarom i posebno ukazala da tako velika zajednica, kao što je srpska, nema dovoljno predstavnika u političkom životu Austrije i da postoji potreba da se srpska zajednica uključi što više, posebno imajući u vidu da je ovo izborna godina u Austriji.

Kad je reč o inicijativi iz srpske zajednice da dobije status manjine u Austriji, pošto ispunjava uslov da je više od 100 godina prisutna u ovoj zemlji, Draškovićeva je rekla da je to proces i da je u razgovorima o rešavanju treba da učestvuju predstavnici srpske zajednice i austrijske države, a da će Srbija podržati inicijativu.

Državni sekretar Kurc je rekao da u Austriji živi velika grupa Srba i Austrijanaca srpskog porekla, s kojim ima dobro partnerstvo. Što se tiče statusa manjine, on je objasnio da treba praviti razliku između autohtonih grupa u Austriji, a to su one koje su više od 100 godina ovde i pretežno žive lokalno u jednoj oblasti, u blizini granice, kao i grupe migranata, koja je zastupljena na celoj teritoriji zemlje.

– Naš cilj je da živimo zajedno sa Srbima, da ih podržavamo - naglasio je Kurc i doda da razmišljanja o statusu manjine dolaze od strane pojedinaca iz srpske zajednice i da nije to pitanje na koje se treba fokusirati, već na integraciju.

rekao da austrijske vlasti ne žele da objave tačne podatke o broju Srba i klubova.

- Mnoge manje grupacije dobijaju veću finansijsku podršku od srpske - kritikovalo je Aleksić odnos austrijskih institucija.

Predsednik Zajednice srpskih klubova u Beču Borislav Kapetanović, koji je ujedno i delegat u Skupštini dijaspore, istakao je da je glavni problem što matica ne brine i ne pomaže dijasporu.

- Ukoliko se naša država ne brine o nama, to jest o očuvanju jezika u dijaspori, što bi to činila Austrija? Kapetanović je naglasio da je neophodno da se nađe rešenje za dopunsku nastavu u Austriji jer se radi o dugo nerešenom problemu zbog kojeg je mnogo naših mladih zaboravilo materjni jezik.

Tatjana Kukić-Jank, šefica organizacije NjUZ ukazala je da je najveći procenat ljudi koji se bave najlošijim poslovima prekidanja obrazovanja upravo među priпадnicima srpske zajednice u Austriji.

Ona je kritikovala što nemamo predstavnika u parlamentu, dodajući da je to zato što nismo dovoljno jedinstveni.

Miroslav Zaharić, predsednik KUD "Branko Radičević", naglasio je da je potrebno da se analizira dosadašnji rad i saradnja naše države sa dijasporom i sagleda da li je potrebno promeniti nešto u pristupu.

Olga Danilović iz SKPD Prosvjeta je ocenila da je problem što iz srpskog rasejanja ne stoji srpska država, za razliku od Turske.

U BEČU OBELEŽEN DAN DRŽAVNOSTI SRBIJE

OPROŠTAJNI PRIJEM AMBASADORA BOŽINOVIĆA

Na skupu povodom Dana državnosti Srbije okupile se brojne diplome, vojni atašei, predstavnici austrijskih institucija, privrede i srpske dijaspore.

Ambasada Republike Srbije u Austriji i Misija pri međunarodnim organizacijama u Beču priredile su juče u zdanju Diplomatske akademije prijem povodom Dana državnosti.



Inače, ovaj prijem je ujedno i oproštajni prijem ambasadora Božinovića, koji se vraća u Srbiju.

Božinović je kazao da najverovatnije okončava 41-godišnju diplomatsku karijeru, u kojoj je kruna bila služba u Beču.

Gosti, među kojima su bili i generalni sekretar Oebsa Lamberto Zanijer, predstavnici austrijskih institucija, privrede i srpske dijaspore, imali su priliku da se upoznaju sa Dušanovim zakonom pošto je bila izložena fototipska replika.

Prijemu u Beču prisustvovala je i delegacija opštine Stara Pazova, rodnog mesta ambasadora Božinovića, na čelu sa predsednikom opštine Đorđem Radinovićem. Radinović je iskoristio prijem za predstavljanje potencijala za investiranje u Staru Pazovu, a Mihail Miler iz firme Ajmaks najavio je da će ova kompanija na proleće započeti izgradnju



modernog logističkog centra u Staroj Pazovi.

Miler je dodao da austrijska firma planira i dalje infrastrukturne projekte u ovoj opštini, pa je preporučio potencijalnim investitorima da dođu i uđu u ovaj srpski grad, koji mu je izasao u susret prilikom ulaganja.

da ovaj praznik podseća na ustank srpskog naroda pre dva veka za oslobođenje od Otomanskog carstva, kao i na prvi Ustav Srbije.

ZAVIČAJ

Februar 2013.



RADNO VРЕME:
PON - CET: 09.00 - 24.00
PET - SUB: 09.00 - 01.00
SED: 09.00 - 23.00

holzkohlegrilli
Balkan Express
spezialitäten

roštilj na
drveni ugalj

SVAKOG DANA
SPREMAMO:
PASULJ SA SUVIM VRATOM,
PILEĆU I TELEĆU ČORBU
SVE VRSTE
NAJKVALITETNIJIH SALATA
VRUĆE LEPINJE MEKE KAO DUŠA

NUDIMO SVE VRSTE
NAJUKUSNIJEG MESA
SA ROŠTILJA

PLJESKAVICE
ĆEVAPI, VEŠALICE,
PUNJENE VEŠALICE,
DOMAĆE KOBASICE,
RAŽNJIĆI

ORGANIZUJEMO ZA VAS
PORODIČNA SLAVLJA:
GODIŠNJICE, SVADBE, ROĐENDANE,
UZ RAZNOVRSTAN ASORTIMAN
PROBRANIH PIĆA I VINA
- DO 50 GOSTIJU

Prijatno !!!

A-1100 WIEN Davidgasse 7, Ecke Leibnizgasse
E-mail: office@balkan-express.at www.balkan-express.at
Tel. Mob. 0681 103 41 347

ZAVIČAJ

Februar 2013.

NEGOTIN

PRVO PISANJE I ČITANJE

Polovinom februara, u Negotinu su, u organizaciji Nacionalnog saveta Vlaha (NSV) i Udruženja za očuvanje identiteta, kulture, tradicije i jezika Vlaha, „Gergina“ promovisane prve tri štampane publikacije na vlaškom pismu pod nazivom: „Govorim vlaški“, „Panda uči gung fu“ i „Šaljive vlaške priče“.

Ovaj multimedijalni program pod nazivom „Prvo pisanje i čitanje“ organizovan je u saradnji sa negotinskim Domom kulture „Stevan Mokranjac“ a pod pokroviteljstvom Opštine Negotin.

U ime domaćina, prisutne je pozdravio Siniša Čelojević, član Izvršnog odbora NSV i predsednik UO Udruženja „Gergina“. On je istakao da promocija prvi štampanih izdanja na vlaškom jeziku predstavlja krunu onoga što je u prethodnih godinu dana radio Nacionalni savet Vlaha, a u čemu mu je pouzdani partner bilo Udruženje „Gergina“.

-Prikaz prvi štampanih izdanja na vlaškom jeziku ima za cilj da ukupnu tradiciju Vlaha, kroz njene obrazovne i kulturne vrednosti učini neprolaznim i trajnim. Ovakav umetnički pogled u prve stranice štampanih šaljivih priča, dečije poezije i osnova komunikacije predstavlja potrebu da se očuva identitet vlaškog naroda, koji vekovima ostavlja svedočanstva o svom trajanju. Ovoga puta, na autentičan način, očuvanom kulturnom, izvornom i tradicionalnom izrazu pridružuju se i prve pisane duhovite i maštovite publikacije koje svojim sadržajima ukupnu sliku vlaške populacije čine još bogatijom i potpunijom – rekao je Siniša Čelojević.



Aleksandra Milovanović, pomoćnica predsednika Opštine Negotin, koja je, uz Dragoljuba Đorđevića, zamenika predsednika Opštine Negotin, u ime pokrovitelja multimedijalnog programa „Prvo pisanje i čitanje“ prisustvovala ovoj promociji istakla je da je očuvanje identiteta, tradicije i kulture Vlaha koji na ovim prostorima žive vekovima od izuzetnog značaja, ne samo za predstavnike ove zajednice već i za Negotin koji je oduvek negovao duh multikulturalizma.

Autor pesmarice i bojanke za najmlađe ‘Panda uči kung fu’ i priručnika ‘Govorim vlaški’ je Slobodan Golubović, profesor iz Beograda, a rodom iz okoline Kučeva. Šaljive vlaške priče napisala je Dragana Filčić, rođena Vojinović, iz Prahova, koja živi u francuskom gradu Morto, gde obavlja funkciju potpredsednika opštine.

U okviru programa ‘Prvo pisanje i čitanje’ nastupili su i vokalni solisti Vionera Paunović uz pratnju orkestra Mileta Paunovića, izvorna pevačka grupa ‘Gergina’ i KUD ‘Mokranjac’ iz Mokranja.

IZLOŽBA DUBOREZA EPISKOPA TIMOČKOG JUSTINA “SILA ČASNOG KRSTA”

U galeriji Doma kulture otvorena je izložba duboreza “Sila Časnog Krsta” čiji je autor Episkop Timočki Justin. Pored sveštenstva Crkvene opštine Negotin, otvaranju izložbe prisustvovalo je i rukovodstvo opštine Negotin. Prisutnim gostima koji su ispunili galeriju Doma kulture, obratili su se pesnik Adam Puslojić, Milan Uručić, predsednik opštine Negotin, arhimandrit Ilarion, starešina manastira Bukovo i autor Episkop Justin.



Svoj prvi krst, Episkop Justin, izrađuje pred odlazak u manastir Crna Reka 1979. godine, gde svoju ljubav prema Bogu i svetinji izražava u drvetu kroz duborezne krstove raznih oblika i namena.



njegovog umetničkog opusa.

Krst kao simbol hrišćanstva inspirisao je je Episkopa Justinu da načini veliki broj relikvijara, napravnih krstova, ali i ručnih i prestonih krstova sa osnovnoim temom Raspeća Hristovog. Svi oni rađeni vrlo posvećeno, minucioznom načinom izrade, pokazuju svo umeće pravog krstoresca. Iako je učio od savremenih grčkih duborezaca, u sebi nosi bogatu tradiciju svojih predaka, oslanjajući se pre svega na Vizantiju i njen kulturni krug.

Episkop Justin je radove grupno izlagao u Muzeju primenjene umetnosti u Beogradu izložbi Savremena pravoslavna srpska umetnost.



NEGOTIN

PRIREĐENA TRADICIONALNA SVETOSAVSKA AKADEMIJA

Povodom velikog pravoslavnog praznika i školske slave, Svetog Save u Domu kulture „Stevan Mokranjac“ priređena je tradicionalna Svetosavska akademija.

Akademiji su prisustvovali Episkop timočki Justin, sveštenstvo Crkvene opštine Negotin, bratstvo manastira Bukovo i predstavnici opštine Negotin.

Podsećajući na značaj dela prvog srpskog arhiepiskopa i prosvetitelja, prisutnima se obratio protovojer stavorofor Ranko Jović. U nastavku akademije izведен je prigodan kulturno-umetnički program koji je uredila profesor Vesna Stanković.



Tom prilikom nastupili su članovi Crvenog hora pod dirigentskim vođstvom Svetlane Kravčenko, hor Negotinske gimnazije kojim rukovodi Danijela Marković, etno grupe „Badem“, „Marinike“, „Klasje“ i „Glumištan“ Narodne Biblioteke čiji su program pripremili učiteljica Danijela Nikolić i veroučiteljica Marija Dumitrašković.

U čast Svetoga Save i Svetosavljaju, Srpska pravoslavna crkva i Kolo srpskih sestara darivala je sve koji su pomogli organizovanje svečanosti. Za pokazanu brigu u obeležavanja januarskih praznika, a posebno Svetog Save zahvalnost je iskazana predsedniku opštine Negotin Miljanu Uručiću, predsedniku Skupštine opštine Damiru Rakiću, zameniku predsednika opštine Dragoljubu Đorđeviću, zameniku predsednika Skupštine opštine Ninoslavu Dimitrijeviću, šefu odeljenja za budžet i finansije opštine Negotin Dimitriju Petroviću, sekretaru opštine Skupštine opštine Negotin Živojinu Markoviću, načelniku opštinske uprave opštine Negotin Ružici Milanović, direktoru Doma



kulture, uz zahvalnost na dobroj saradnji u godinama prošlim i za godine buduće magistru Milanu Radosavljeviću, uredniku programa gospodri Vesni Stanković profesoru Negotinske gimnazije, veroučiteljici Mariji Dumitrašković, dirigentu Hora Crkve Svetе Trojice gospodri Svetlani Kravčenko i učesnicima programa.



APOTEKA ŽIVKOVIĆ
APOTEKA "ŽIVKOVIĆ"
VLASNIK JELENA ŽIVKOVIĆ
SRBE JOVANOVIĆA 88 RADNO VРЕME 00-84
TEL.FAKS 019 542 144 RADNIM DANOM I ПРАЗНИКУМ

D.O.O. INTERHEM
VELETRGOVINA VEŠTAČKOG ĐUBRIVA
VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog

19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546

RADNO VРЕME
PO. UT. 14 - 19 č
SR. ČE. 10 - 15 č
Tel. 01 / 409 12 32

DERMATOLOŠKA ORDINACIJA
DR DRAGANA RELJIĆ

SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOSMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAŽAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

ALLE KASSEN - SVE KASE

FRÖBELGASSE 55/1 (ECKETHALIASTR. 44) A - 1160 WIEN

Dr. med. Nevenka Mirković
specijalista za ginekologiju i porodiljstvo

GINEKOLOŠKA ORDINACIJA

- ✓ Ginekološki pregledi
- ✓ Hormonspezialist
- ✓ Preventiva osteoporoze
- ✓ Rak dojke i genetika
- ✓ Rešavanje seksualnih problema
- ✓ Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnju

Radno vreme ordinacije:
Mo, Di, Do 12.00 - 20.00
Mi, Fr 10.00 - 14.00
i po dogovoru

KFA / WAHLARZT

Tel: 0699/ 104 17 001
Fax: 01/ 92 46 222

1160 Wien
Ottakringerstrasse 215/4/5

**Dr. med. univ.
Jelena A. Milić**

Ärztin für Allgemeinmedizin
(Alle kassen)
Lekar opšte medicine

RADIMO SA SVIM SOCIJALnim OSIGURANJIMA
SISTEMATSKI PREGLEDI:
REDOVNI ZA ZAPOSLENJE I EKG
PREGLEDI U TRUDNOĆI
"MUTTER - KIND- PASS"
INJEKCIJE - INFUZIJE - VAKCINE
PRIPREME ZA OPERACIJU

ANALIZA KRVNE SLIKE
ČETVRTKOM: 8⁰⁰ - 10³⁰
PETKOM: 8³⁰ - 10⁰⁰

1160 Wien
Friedmannsgasse 4/8
Telefon: 01/405 13 94
Fax: 01/405 13 94 - 4

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osuščanom Mihajlovcu, pretoče u božanski napitak koji nas ispunjava beskrajnom lepotom i smirenošću...

„Podrum "Dajić"
PODRUM DAJĆ
MIHAJLOVAC - NEGOTIN
TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703
E-mail: office@podrumdajic.rs
www.podrumdajic.rs

Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu... Uzivajte u lepršavim mirisima rozea, prijatnoj svežini rajnskog rizlinga i punoci sovinjona, otmenoj noti crnog burgundca i kaberneta a posebno se posvetite vinu boje tamnog rubina, voćnih aroma, mirisa šumskog voća, divljih kupina i prijatnih nota blagih začina... Uzivajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...

ZAVIČAJ

Februar 2013.

VAŠTAXI Boom TAXI

20 AUTOMOBILA NOVE GENERACIJE
24 ČASA VAMA NA RASPOLAGANJU
NAJDUŽA TRADICIJA, POSLOVNOST
VAŠE JE SAMO DA ODREDITE DESTINACIJU
OD AERODROMA DO VAŠEG MESTA
NAJBRŽI DOLAZAK PO POZIVU
IZ SVIH MOBILNIH I FIKSNE MREŽE
060, 061, 062, 063, 063, 065, 066, 069
019, 011, 030.....
POZOVITE 1 98 28

MI ŠTEDIMO VAŠE VРЕME I VAŠ NOVAC

BOOM TAXI +381 1 98 28

Februar 2013.

ZAVIČAJ

16. SVETOSAVSKI BAL U BEČU U SLAVU I HVALU PRIJATELJSTVA I LJUDSKOSTI



U organizaciji Austrijsko-srpskog društva (ASD) u petak uveče u bečkom hotelu "Park Sčenbrun" održan je 16. Svetosavski bal u Beču, koji je po svojoj tradiciji, započetoj pre gotovo dva veka, okupio veliki broj uglednih gostiju.

Zvucima Svetosavske himne, koju je otpevao Nenad Marinković, uz pratnju pijanistkinje Jovane Misaljević, počeo je program koji su vodili članovi Organizacije srpskih studenata u inostranstvu (OSSI) Aleksandra - Ana Panić i Andrej Miljević.



Voditelji su podsetili na tradiciju organizovanja srpskih balova u Beču koja datira od polovine 19. veka, kada su u glavnom gradu Austrije živeli i stvarali brojni znameniti Srbi poput Vuka Stefanovića Karadžića, Branka Radičevića, Petra Petrovića Njegoša kao i Miloša Obrenovića i okupljali se jednom godišnje na balovima u prelepoj dvorani "Sofienele" u današnjem trećem okrugu.



- Ovo je Svetosavski bal. Kroz vekove Srbima je sveti Sava bio duhovni, obrazovni i ljudski temelj postojanja. Svetog Savu Srbi slave bilo gde da se u svetu nalaze. Austrijsko srpsko društvo mu počast odaje zajedno sa svima vama koji ste večeras na balu - poručio je voditeljski par.

U ime vladike Irineja Bulovića slavsku sveću je uz prisustvo predsednika Austrijsko srpskog društva Marka Stijakovića upatio protovjerej stav-

rofor Petar Pantić, namesnik Srpske pravoslavne crkve za Austriju.

On je ovom prilikom podsetio na značaj negovanja Svetosavske tradicije, istakavši važnost širenja tolerancije, međusobnog prijateljstva i ljudskosti.

Predsednik Austrijsko srpskog društva Marko Stijaković je pozdravio goste i podsetio da je Svetosavski bal najstariji bal Srba u Beču.

U nastavku je usledilo neizostavno izvođenje Srpskog kvadrila koji je Johan Straus mlađi komponovao po nalogu Miloša Obrenovića 1846. godine, kada je prvi put i izведен u Beču. Od tada je ta kompozicija deo protokolarnog programa bala, koju je ove godine izvela Jovana Misaljević.



Tokom programa nastupila je i sopran Aleksandra Milovanović, izvodeći ariju iz opere "Boemi" Čakoma Pučinija, kao i Nenad Marinković, član i solista hora "Arnold Šenberg" koji je izveo pesmu "Na noćištu".

Srpsko kulturno umetničko društvo "Karađorđe" iz Beča je

izvođenjem gradskih igara iz Srbije "Bojarke" podsetilo na balove ondašnjeg Beograda u kome se osećao bečki glamur, ali i srpska posebnost.

Ni ovogodišnji bal se nije mogao za-

misliti bez delića bečke tradicije i debitantkinja i debitantata, koji prvi put dolaze na bal i tako zvanično ulaze u svet odraslih. Ovoga puta to su bili članovi plesne škole "Black & Njhite" koji su izveli tradicionalnu koreografiju balskog otvaranja.

Porukom Neka bude bal otvoren je 16. Svetosavski bal u Beču, a

zvuci ansambla "Danica" iz Salzburga na čelu sa Zoranom Šijakovićem popunili su plesni podijum.



- Drago mi je da bal još uvek živi i očekujem da će naredni biti još masovniji i posećeniji - rekao je Mateović, koji je prošle godine predao organizaciju Austrijsko srpskom društvu.

Na balu se prvi put našao Boris Čabak (15), koji je odlučio da povede svoje austrijske prijatelje i školske drugove Mihaela Šuca (14) i Ninu Šajnhart (14).

Milan Kićevac, predsednik srpske pravoslavne crkvene opštine u Budimpešti i SPKD "Prosvjeta" u Mađarskoj je ove godine prvi put bio gost Svetosavskog bala.

- O Balu sam mnogo slušao i mnogo se o njemu priča, te me je to zaintrigiralo da dođem. Drago mi je da vidim na balu puno ljudi sa kojima sarađujem u oblasti kulture i duhovnog života - rekao je Kićevac.

Na balu je gost sa svojim prijateljima bio i naš ugledni privrednik Aleksander Dimi, koji nikad ne propušta Svetosavski bal ukoliko mu to obaveze dozvoljavaju.



**SVE NA JEDNOM MESTU,
PO NAJPOVOLJNIJIM CENAMA!**
VODOVODNI I ELEKTRO MATERIJAL, EKSERI, ŽICE,
BRÄVE, OKOVI I ŠRAFOVSKA ROBA
POLJOPRIVREDNI ALAT, CEPAČI DRVA,

AL-KO
DOLMAR

Villager

GVOŽĐARA STR "LEON"
NEGOTIN, KNEZ MIHAJLOVA 82
VL. LEON DŽETIĆ
TEL: +381 19 544 304
MOB: +381 63 440 209, +381 63 207 138

TELWIN

RADNJA ZA PRUŽANJE POGREBNIH I PRATEĆIH USLUGA

ΣΕΡΥΓΚΑ
ПОГРЕБНА ОПРЕМА - ПРЕВОЗ ПОКОЈНИКА

FRANCUSKA: +33 67 145 29 86
HEMAČKA: +49 157 84 222 707
KONTAKTI NEGOTIN: +381 (0) 63 409 827, +381 (0) 19 541 928, +381 (0) 69 21 85 551, +381 (0) 63 85 64 314
PREVOZ ПОКОЈНИКА ИЗ ЕВРОПЕ ЗА NEGOTINSKU KRAJINU I SVA MESTA U SRBIJI
OBRADA I ПОМОЋ ЗА ДОБИЈАЊЕ ПОТРЕБНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ
POSEDUJEMO KAPELU SA RASHLADNUOM KOMOROM ZA ČUVANJE ПОКОЈНИКА

JEDINI OVLAŠĆENI PREVOZNIK ZA FRANCUSKU

ZAVIČAJ

Februar 2013.

Broj 1 u Evropi!
ERA Immobilien

ZARADITE 1.000,- EURA

KUPUJEMO КУЋЕ i STANOVE ZA RENOVIRANJE
kao i: stanove sa neograničenim pravom boravka
(Unbefristete Hauptmiete oder Altmiete)

Isključivo Beč i okolina!

Samo za preporuku možete zaraditi najmanje 1.000,- EURA

ERA Immobilien A-1050 Wien, Margaretenstrasse 99
G-din Z. Kalabić **mobil: 0699 / 1 888 66 33**
e-mail: kalabic@era.at internet: www.era4m.at

NEŠTO SASVIM NOVO NA SVETSKOM TRŽIŠTU

Digital One 1

- 30 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže
(Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1590 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 45 država. Grčka, Indija, Italija, Poljska, Rumunija, Rusija, Slovačka, Slovenija, Turska i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Kina, Hongkong, Kanada, Singapur, Tajland, Amerika i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata 10,99 €

Digital Plus +

- 120 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže
(Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1290 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 60 država . Čile, Costa Rica, Hrvatska, Makedonija, Malezija, Malta, Maroko, Peru i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Grčka, Indija, Rumunija, Rusija, Turska, Vietnam i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata : 15,99 €

INFO: MIŠIĆ MOMČILO +43664/ 17 08 286 momci@acnrep.com
PANTIĆ BRANKO +43650/ 44 56 141 b.pantic@hotmail.com

DRŽAVE U KOJIMA POSTOJI POSLOVNA MOGUĆNOST

Februar 2013.

ZAVIČAJ

U BEČU ODRŽANA SVETOSAVSKA AKADEMIJA SVETITELJU U ČAST

Srbi u Austriji obeležili su Savindan tradicionalnom Svetosavskom akademijom u bečkom pozorištu Akcent. Čin lomljenja slavskog kolača obavio je arhijerejski namesnik za Austriju protovjerej-stavrofor Petar Pantić, a domaćin ovogodišnje slave bili su Živorad i Slavica Štulić, dok su se za iduću godinu za kumove prijavili Nada Nikolić i njen sin Dejan.

Svetosavska akademija, prema ustaljenoj tradiciji, počela je pevanjem himne Svetom Savi, nakon čega je otac Petar preneo pozdrave nadležnog vladike Irineja, koji je zbog drugih obaveza bio sprečen da prisustvuje ovoj svečanosti.

Lični izaslanik predsednika Srbije Tomislava Nikolića Milorad Simić pozdravio je prisutne u ime šefa srpske države. On je kazao da predsednik Nikolić, zajedno sa Vladom, čini sve da zemlji vrati prestiž, dostojanstvo i mesto u evropskoj kući, koje joj pripada, uz istovremeno razvijanje prijateljstva sa severom i jugom.

Ovogodišnju besedu o životu i delu, kao i značaju Svetog Save za srpski narod, držao je sveštenik Slađan Vasić, koji je naglasio da je Sveti Sava u svima nama, tako i u diplomatama koji biju bitku za našu zemlju, u sportistima koji prave sportske podvige za našu zemlju, kao i sveštenicima koji se brinu o svom narodu.



U bogatom programu Svetosavske akademije učestvovali su beogradski glumac Aleksandar Dunić i vokalna grupa Krin. Najveći aplauz pobratio je bečki pisac Darko Markov koji je izveo deo svoje monodrame "Sumrak u bečkom haustoru". O svetom Savi pesme su recitovale učenice Jovana Ilić i Aleksandra Matić.

Svetosavskoj akademiji prisustvovali su ambasador Milovan Božinović i šef Konzularnog odeljenja Ambasade Srbije Štefan Vuljaj, ambasador Srbije pri međunarodnim organizacijama Vuk Žugić, kao i ambasador Bosne i Hercegovine u Austriji Tanja Milašinović-Martinović.

ZAVIĆAJ

“Srpska pravoslavna crkva u Forarlbergu proslavila Savindan”

Proslava je počela svećanim činom, svetom liturgijom u hramu Rođenja Presvete Bogorodice u Feldkirhu, koju je služio protovjerej-stavrofor Mile Mijić, nadležni paroh, uz pojanje hramovnog hora "Sveta Petka".

Posle nadahnute besede sveštenika Mile Mijića o značaju Svetog Save za srpski narod, pristupilo se činu rezanja slavskog kolača i blagosiljanje slavskog žita. Ovom svečanom činu i daljom proslavi prisustvovali su i predstavnici rimokatoličke i evangelističke crkve, na čelu sa prelatom Herbert Spilerom, kao i brojni direktori državnih škola pokrajine Forarlberg.

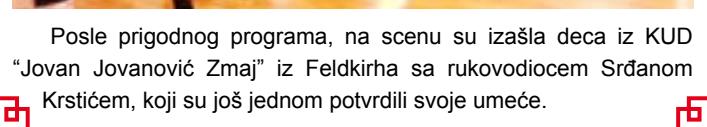
Ove godine kum školske slave bio je Rajko Ćopić iz Šlinsa sa porodicom, koji su pripremili bogatu trpezu ljubavi za sve učesnike i goste na svetosavskoj proslavi. Sledeće godine slavski domaćin biće Dalibor Balta iz Feldkirha sa porodicom.



Zatim je usledio bogati program koji je vodio Dalibor Balta, predsednik Crkvenog odbora, i u kome su učestvovali učenici pravoslavne veronauke u državnim školama pokrajine Forarlberg. Bilo je zanimljivo čuti i videti kako su deca, od najmlađih pa do školskih daka, recitovala i govorila o srpskom prosvetitelju Svetom Savi, o veri pravoslavnoj, Bogu i otadžbini.



Posle prigodnog programa, na scenu su izašla deca iz KUD "Jovan Jovanović Zmaj" iz Feldkirha sa rukovodiocem Srđanom Krstićem, koji su još jednom potvrdili svoje umijeće.



“JEDINSTVO” ŠVEHAT NA SVETOSAVSKOM BALU GOSTI I AUSTRIJSKI PRIJATELJI

Klub "Jedinstvo" Švehat organizovao je u proteklu subotu, po deveti put za redom, Svetosavski bal, koji je bio odlično posećen.

Sala "Pfarcentrum-a" bila je veoma brzo ispunjena do poslednjeg mesta, a balski program su otvorile, recitacijama o Svetom Savi Mirel Tomas i Milenko Ametović-Beganović.

U nastavku arhijerejski namesnik za Austriju Petar Pantić obavio je osvećenje i lomljenje slavskog kolača, što je naišlo na posebno interesovanje Austrijanaca, predstavnika opštine Švehat.



Naime, balu su prisustvovali zamenik gradonačelnika Gerhard Frauenberger, koji je u svom obraćanju posebno pohvalio odličnu saradnju opštine i kluba "Jedinstvo", odbornik Wolfgang Fuks, Petar Hovorka, Vera Edelmajer, a ispred rimokatoličke crkve Maks Rauh.

Sveštenik Gerald Gump, koji je uvek rado vidjen gost na "Svetosavskom balu", a koji se posebno interesuje sa srpske običaje, zbog drugih obaveza, pridružio se tek u kasnijim časovima tako da nije prisustvovao verskoj ceremoniji.

Takođe Svetosavskom balu prisustvovala je predsednika Zajednice srpskih klubova Donje Austrije Ranka Savić Čergić.

Inače ovaj bal u Švehatu poznat je po izboru lepotice bala. Ove godine za izbor se prijavilo 10 kandidatkinja, a odlukom žirija za lepoticu bala proglašena je Sanela Todorović iz Beča. Prva pratilja je postala Ivana Alovijanović iz Švehata, a druga pratilja Milena Radukanović.



PROSLAVA SVETOG SAVE U MALMEU

SKUD "Sitan vez" iz Malmea je u subotu uoči Svetog Save, organizovalo tradicionalni Svetosavski koncert koji je ovaj put imao humanitarni karakter. Ovo je bio i povod da kao pojačanje pozovu KUD "Branko Cvetković" iz Beograda čiji su gosti bili u avgustu prošle godine, tokom turneje po Srbiji i sa kojima su održali zajednički koncert u Teatru 78 u Beogradu.

Koncert je otvoren svetosavskom himnom koju



su uz orkestar KUD-a "Branko Cvetković" pevali učesnici koncerta, gosti i domaćini. Čast nam je da nam se na sceni pridružio i sveštenik Srpske pravoslavne crkve Sveti Ćirilo i Metodije, sveštenik Milan Gardović i veliko zadovoljstvo da je i publika bila deo tog velikog hora. Na koncertu su gosti iz Beograda odigrali 4 predivne koreografije, a domaćini su na veliko zadovoljstvo publike predstavili svoje tri igračke grupe: dečiju, omladinsku i seniorsku. Simona Čović, Emilija i Valentina Stanković su recitovale pesme o Svetom Savi.



Nakon koncerta i bogate večere nastavljeno je do kasnih sati druženje i veselje uz Magic Band i pevačicu Ranku Rajović. SKUD "Sitan Vez" se zahvaljuje svojim gostima iz Beograda, roditeljima i prijateljima koji su pomogli u organizaciji ove manifestacije, kao i svim ljudima dobre volje, koji su kupovinom ulaznice za ovaj koncert dali svoj doprinos za renoviranje hrama u Malmeu.

Februar 2013.



ZAVIĆAJ



NO LIMIT TEAM

HOĆEMO - MOŽEMO- ZNAMO

VAMA UVEK NA USLUZI
Fa. Lang Vertriebs KG NO LIMIT
1210 WIEN, Brunnerstr. 61/1

NAZOVITE ODMAH, ČEKA VAS POKLON I IZNENAĐENJE, JER VI ZASLUŽUJETE NAJBOLJE

Tel. mob. +43 676 370 89 45, +43 660 529 62 32
+ 43 699 101 888 37 Goran, +43 664 21 31 378 Vinko, +43 664 993 22 12 Jasna,
+43 664 533 06 83 Slavko, +43 699 171 03 866 Isak



Email: torten@koka-rara.at

Web: www.koka-rara.at

Tel / Fax: 01/9908240

Jela 0676 65 38 097

Steva 0676 48 42 221



Adresse: Sechshauser Gürtel 5, A-1150 Wien



Specijalisti za torte i sve vrste kolača. I do 500 gostiju.

Februar 2013.

KOD SELJAKA

Grillrestaurant

Herzlich Willkommen Dobro Došli

Dame i gospodo!
Nakon 20 godina ugostiteljskog iskustva, odlučili smo da samo za vas predstavimo naše specijalitetete sa roštilja i kuvana jela, uz najbolja vina sa područja bivše Jugoslavije. Organizujemo sve vrste vaših slavlja: Rođendane, Svadbe, Punolestva, kao i slavlja vaše firme! Zakoračite u carstvo dobre hrane. Želimo vam dobar appetit!

Gril restoran „KOD SELJAKA“,
Schweglerstrasse 29, 1150 WIEN
0676/7856565
Tel. 0699/10866611
0676/4201414
Otvoreno:
Po. - Ne. 10 h - 23 h
Kuhinja radi celog dana!

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ

NEGOTINSKI VINOGRADARI PROSLAVILI SVETOG TRIFUNA

POŠTUJU OBIČAJE I OČEKUJU BERIĆETAN ROD

U organizaciji Turističke organizacije opštine Negotin i Mesne zajednice Rajac, a pod pokroviteljstvom Opštine Negotin, u srcu negotinskog vinograda, na Rajačkim pivnicama, održana je centralna proslava Svetog Trifuna, zaštitnika vinara i vinogradara.



Na trgu Sabora Svetе Trojice, tim povodom, sedmu godinu za redom, uz učešće brojnih pesnika i muzičkih umetnika, priređen je program pod nazivom „U vinu je istina“. Proslavi na Rajačkim pivnicama prisustvovalo je i rukovodstvo Opštine Negotin.



Kulturno umetničkom programu prethodilo je rezanje slavskog kolača koji obavili sveštenici crkvene opštine Negotin, ali i čin orezivanja loze i prelivanja vina, kako bi povratila snagu nakon zime, koji ujedno označava i početak nove vinogradarske sezone.

Prisutnim vinogradarima i brojnim gostima na početku manifestacije

„U vinu je istina“ obratio se Dušan Petrović, direktor Turističke, tradicionalnu slavsku zdravicu govorio je Ljubiša Milošević iz Tamniča, a u programu su učestvovali narodni pevači, Udruženje frulaša „Krajinska frula“ i članovi Krajinskog književnog kluba.

Sveti Trifun je svečano obeležen i u drugim vinogradarskim reonima širom Negotinske Krajine.

Iako je još dan pred Svetog Trifuna kiša poprilično nakvasila zemlju, članovi Udruženja vinara Negotinske krajine i bratstvo manastira Bukovo,

za to nisu marili, već su nastojali da ispoštuju sve običaje koje tradicija nalaže i od svog zaštitnika Svetog Trifuna izmole berićeštan rod.

Nakon svete liturgije koju je Njegovo Preosveštenstvo

Episkop timočki Gospodin Justin, uz sasluženje bratstva manastira Bukovo, služio u ovoj svetinji s kraja 13. i početka 14. veka, članovi Udruženja vinara Negotinske krajine uputili su se ka vinogradu crne tamjanike na padini iznad manastira da, kako vera nalaže, orežu lozu i vinom zaliju čokote, da budu rodni i plodni, a vino što kvalitetnije. Čin orezivanja loze i prelivanja vina kako bi povratila snagu nakon zime, označava ujedno i početak tog velikog posla u vinogradu od kog u velikoj meri zavisi i rod. Izlazak u vinograde na Svetog Trifuna prilika je i da se proizvođači grožđa i vina uvere u kakvom je on stanju.

- Crnu tamjaniku gajimo na dva hektara površine. Prošle godine dala je svoj prvi rod. Ono je dalo kvalitetno vino „Filigran“ – kaže arhimandrit Ilarion, nastojatelj manastira Bukovo.

Poštujуći tradicionalne običaje, među njihovim gostima su, uz vinare i njihove porodice, bili i predstavnici nemačke organizacije GIZ koja trenutno za Udruženje vinara Negotinske krajine izrađuje neophodnu studiju o budućoj oznaci geografskog porekla.

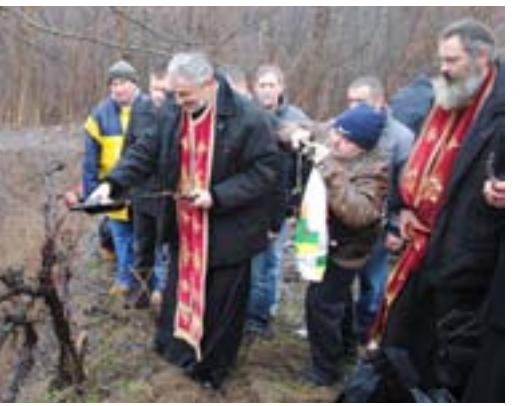
- Zajedno sa opštinom Negotin prepoznali smo da je razvoj vinarstva i vinogradarstva nužan za ovaj kraj, i do sad smo uložili preko 20.000 evra, delom u laboratoriju za ispitivanje kvaliteta vina, a delom u promotivnu kampanju na teritoriji cele Srbije, nastupe na sajmovima, izradu flajera, etiketa, veb sajta- kaže Aleksandar Grunauer, vođa projekta u nemačkoj organizaciji GIZ.

Domaćin slave Vladimir Frunzarelović, vlasnik vinarije Vimmid iz Vidrovcia predao je slavu narednom kolačaru, Nikoli Mladenoviću, vlasniku vinarije „Matalj“ iz Negotina. Uz moćnog patrona, sveca zaštitnika, svi su poželeli da već naredno slavsko okupljanje bude što veće, jer se, kako rado ističu, najlepše slavi među prijateljima, a oni su, već sada jedna prava i velika porodica.

- Cilj nam je da obnovimo autohtone sorte i da pravimo vrhunska vina. Udrženi na tržištu možemo sve, i čvrsto smo rešeni da se za naša

vina nadaleko čuje – kaže Zoran Stevanović, predsednik Udruženja vinara Negotinske krajine.

Negotinski vinari, kao što i priliči, uveče su se okupili u Vinariji „Matalj“, novog kolačara Nikole Mladenovića. U izuzetno prijatnoj atmosferi, uz bogatu trpezu i probrana vina, iskoristili su priliku da razgovaraju o novoj vinarskoj godini, očekivanjima, ali i o plasmanu vrhunskih krajinskih vina.



Veselo je bilo i Vinariji Dragana Radulovića u Crnomasnici gde se stotinak gostiju, nakon orezivanja prvog čokota, družilo do jutarnjih sati uz odličnu muziku i posluženje. Među gostima bio je i Milet Radojević, direktor Vladine Kancelarije za saradnju sa crkvama i tradicionalnim verskim zajednicama.



NEGOTINSKI “MOKRANJIĆEV DANI” NAJBOLJI MUZIČKI FESTIVAL U SRBIJI

Poslednjeg dana januara u Muzeju Narodnog pozorišta u Beogradu, uručene su godišnje nagrade Agencije ‘Muzika klasika’ za 2012. godinu, u 17 kategorija i promovisan novi broj revije ‘Muzika klasika’.

Među nagrađenima po prvi put se našao i festival „Mokranjevi dani“, kome je ova nagrada pripala kao najboljem muzičkom festivalu u Srbiji, u protekloj godini. Nagradu je ispred festivala i Doma kulture „Stevan Mokranjac“, kao organizatora tradicionalnih muzičkih svečanosti, primio direktor mr Milan Radosavljević.



Stručni žiri odabrao je umetnike i institucije za koje je ocenio da su ostavili najznačajniji trag u muzičkom životu Srbije u 2012. godini: najbolji muški izvođač je Jovan Bogosavljević, violinista, ženski izvođač godine Aneta Ilić, sopran, a mladi izvođač godine je Miloš Isailović, baletski igrač.

Kompozitor godine je Srđan Hofman za delo ‘Ogledalo’ za trio i kamerni gudački ansambl, porudžbina 44. Bemusa, na kome je premijerno izvedeno, a kompozitor godine za primenjenu muziku Ivan Brklijačić, za originalnu muziku za film ‘Ustanička ulica’. Orkestar godine je Simfonijski orkestar Radio televizije Srbije, muzički izdavač godine je Udruženje kompozitora Srbije, za partiture četiri svite iz baleta ‘Ohridska legenda’ Stevana Hristića.



Muzički festival od regionalnog značaja je festival ‘Obzorja na Tisi’ u Novom Bečeju. Kritičar godine je Marija Adamov, a AD ‘Politika’ je medij najzaslužniji za afirmaciju umetničke muzike u 2012. godini. Organizator godine je Centar za muziku Kolarčeve zadužbine, a muzička institucija godine Fakultet muzičke umetnosti. Među ovogodišnjima laureatima je i Narodno pozorište koje je dobilo Nagradu za izuzetan doprinos klasičnoj muzici.

Nagrada revije ‘Muzika klasika’, ustanovljena 2010. godine, osmišljena je kao priznanje domaćim umetnicima, ansamblima, festivalima, izdavačima, kritičarima, muzičkim institucijama i medijima koji su u okviru kalendarske godine ostavili najznačajniji trag na srpskoj muzičkoj sceni.



OSTVARITE SVOJ SAN



Zdravo spavanje je, pored zdrave ishrane i fizičke aktivnosti, treći najvažniji aspekt zdravog života.

Pozitivnim životnim stavom, odgovornim pristupom, voljom, ali i tehnikom svesnog razvijanja određenih navika, čovek može snažno i pozitivno uticati na svoje zdravlje.

Stalnim usavršavanjem, praćenjem trendova tehničko - tehnoloških dostignuća firma RELAXO je dostigla vrhunski kvalitet u kategoriji proizvoda koji obezbeđuju pravilno ležanje i zdravo spavanje.

Da li vam je poznat osećaj dobrog jutarnjeg raspoloženja, kada ste orni za razgovor i šalu, a pesma vam se spontano otkači sa usana? Ne?! Da li ga se bar sećate?

To je znak da ste zdravo spavali! Zdrav san se oseća!

RELAXO PROIZVODI REŠAVAJU SVA PITANJA DOBROG ZDRAVLJA I PRETIŽA



OSTVARITE SVOJ SAN



1030 Wien Fiakerplatz 8 Tel + Fax 01/7985982 Mobil 0664 1165709, Mobil 0664 9688827
e-mail t.suh@aon.at www.relaxo.at

**u
v
e
k
s
a
v
a
m
a**

ACTION LIMOUSINE

Za sva Vaša slavlja i veselja
www.actionlimousine.at www.luxuslimo.at roggisch@aon.at
Telefon: + 43 664 102 96 16 Fax: +43 2262 64220
Auto transport - Venčanja - Rođendani - Promocije - Zabave - VIP

Februar 2013.

... jer Vi zaslužujete najbolje!

denzor travel

TURISTIČKA AGENCIJA NEGOTIN
tel. 019/542-888
fax. 019/543-490
www.denzor.com

AUTOBUSKA STANICA
tel. 019/542-999
063/83 36 967
e-mail: office@denzor.com

8. MART
PRAG - CENA ARANŽMANA 89€ + 2.800,00 din iz Negotina i Kladova
89€ + 2.500,00 din iz Zaječara
OHRID - CENA ARANŽMANA: 4.500 din + 30€ ulaz Negotin i Kladovo
4.200 din + 30€ ulaz Zaječar i Knjaževac

NACIONALNA OPERA SOFIJA
Balet "LABUDOVO JEZERO"
CENA ARANŽMANA:
3.200 din + 30€ ulaz Negotin i Kladovo
3.000 din + 30€ ulaz Zaječar i Knjaževac

EDDY  **AUTO DIENST**

Für alle Marken

KFZ -MEISTERBETRIEB
KFZ - SPENGLER
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN
INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO



**Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,
Korektan obračun i cene**

OPRAVKE MOTORA, ELEKTRIKA,
ISPRAVLJANJE KAROSERIJA, OPRAVKA HAVARIJE
TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA

Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10
MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN

WWW.EDY.AT **EDDY-KFZ@aon.at** **Pon-Pet. 08-12^{oo} und 13-18^{oo} Uhr**



Februar 2013.

ZAVIČAJ

KUD "STEVAN MOKRANJAC" BEČ

SKUĆILI SE I ZLATNI FOLKLORAŠI

KUD "Stevan Mokranjac" iz Beča u petak uveče je svečano otvorio svoje nove prostorije u kojima namerava da nastavi sa svojim aktivnostima na očuvanju tradicije i kulture naših predaka.



Predsednik Društva Goran Oprić rekao je da će se od danas oriti pesma i igre pod novim krovom. On je kazao da se KUD "Stevan Mokranjac" u 15 godina postojanja u više navrata selio, i da nove prostorije treba da omoguće još uspešniji rad. Oprić se zahvalio svima koji su pomogli da se osposobe prostorije, koje su veoma funkcionalne, i mnogo lešpe od prethodnih.



Predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić ukazao je na značaj samoinicijative, koja je doprinela da KUD "Stevan Mokranjac" dobije nove prostorije, ali i koja je bitna da se dobije veće razumevanje od austrijskih vlasti i bolja saradnja sa vlastima u matici.

Predsednik Zajednice srpskih klubova u Beču Borislav Kapetanović istakao je da je "Mokranjac" uvek išao uzlaznom putanjom, izrazivši uverenje da će nove prostorije biti odskočna daska da bude još reprezentativniji predstavnik Srba u Austriji.

Predsednik Skupštine opštine Negotin Damir Rakić naglasio je da je saradnja sa bečkim društvom veoma bitna jer ono radi na očuvanju naše



tradicije i kulture, ali i promovisanju Srbije u svetu.

U multimedijalnom prikazu navedeno je da je KUD "Stevan Mokranjac" osnovan 1998. godine, i da je tada prve nastupe organizovao sa svega šest parova, a da danas, 15 godina kasnije, broji više od 150 članova. U video-prikazu prisutni su mogli videti i brojne uspehe KUD "Stevan Mokranjac" koji je dobitnik zlatne plakete na Evropskoj smotri 2008., 2010., 2011. i 2012..

U programu, kroz koji su vodili Borko Ivanković i Nevena Crnogorac, nastupili su mešoviti hor društva, kao i harmonikaš Željko Gruić, violinistkinja Violeta Marinović i pevač Duško Oprić.

Svečanom otvaranju novih prostorija na adresi Arthaberplatz 3, u 10. bečkom okrugu, prisustvovali su predstavnici austrijskih institucija, kao i srpskih klubova. Nove prostorije prevašodno su namenjene održavanju proba folklornih ansambala, druženju članova i negovanju kulturne baštine i običaja iz otadžbine.

Klub je dobitnik brojnih priznanja i plaketa na Evropskim smotrama i drugim takmičenjima. Ovo društvo je veoma zapaženo po izuzetnom umetničkom kvalitetu. Takođe, može da se pohvali i izuzetno bogatom lepezom autentičnih narodnih nošnji.



ZAVIČAJ

POVODOM SV TRIFUNA PRIREDBA ZA PAMĆENJE

SKUD „Karađorđe“ iz Beča priredio je povodom Svetog Trifuna priredbu uz poseban program koji će publika dugo pamtići.

Kulturno-umetnički program je otvorio stariji uzrast SKUD „Karađorđe“ sa Igrama iz Gnjilanskog kraja. Zatim su najmlađi, koji su izmamili veliki aplauz, izveli Igre iz Šumadije.

U goste SKUD „Karađorđe“, na priredbu koja je postala tradicionalna povodom Svetog Trifuna, došao je KUD „Dukat“ iz Traiskirhena sa Igrama iz Srbije i Trstenika. Takođe u programu učestvovao je i bečki KUD „Branko Radičević“ sa Igrama iz Leskovca i Igrama iz Pčinja.

Domaćini izveli su još Igre iz Bosilegradskog Krajišta, Čobansko nadigravanje, Igre iz oblasti Visok, kao i Natama.

U programu je učestvovalo i KUD „Sloga“ iz Ebergasinga sa Igrama iz Bosilegradskog Krajišta.

Tokom večeri prikupljana je i pomoć za obolelu decu iz Srbije. Tako je prikupljana pomoć potrebna za transplantaciju koštane srzi za trogodišnju Sofiju Čergić iz Banja Luke. Isto tako prikupljana su sredstva za lečenje obolelog malisana Aleksandra Gorančića i Slavice Obradović. Inače pomoć je prikupljana za decu čije su se porodice obratile bečkom društvu u nadi da će im pomoći u prevazilaženju finansijskih prepreka na putu ka ozdravljenju najmilijih.

Nakon kulturno-umetničkog programa prisutne je do sitnih sati zabavljao pevač Milan Dinčić-Dinča, kojeg su posebno mlade devojke saletale da bi se sa njim slikale.

SKUD „Karađorđe“ u narednom periodu planira gostovanje u Salzburgu, na priredbi KUD „Opanak“. Takođe već se vredno radi na pripremama za austrijsku smotru, koja će se održati krajem aprila.

Koreograf Velimir Agovski, sa kojim je ovo društvo već duži niz godina veoma uspešno, postavlja koreografije koje treba da donesu nove pobeđe.

Predsednik „Karađorđe“ Dejan Jovanović posebno se zahvalio sponzorima na podršci, bez koje ne bi bilo moguće realizovati planirane projekte.



Februar 2013.

ZAVIČAJ

U FRANKFURTU PROMOVISANA PETA KNJIGA LJUBIŠE SIMIĆA “VODOSKOK REČI”

Promocija, pete po redu knjige srpskog književnika, u poetsko muzičkom ambijentu, oduševila srpsku, rusku i nemačku publiku. Stihovalo se na srpskom, ruskom i nemačkom jeziku proteklog vikenda na promociji nove knjige „Vodoskok reči“ autora Ljubiše Simića, srpskog književnika, inače, predsednika Udrženja pisaca „Sedmica“ u Frankfurtu na Majni.

U prisustvu mnogobrojnih gostiju na čelu sa Aleksandrom Đorđevićem, Generalnim konzulom Republike Srbije u Frankfurtu i Nikicom Džambom, konzulom Federacije Bosne i Hercegovine kao i predstavnicima srpskih i nemackih udruženja i organizacija, predstavljen je celokupan stvaralački opus našeg književnika.

Pozdravljajući goste, Aleksandra Đorđević je istakla zadovoljstvo što je u prilici da prisustvuje jednoj neobičnoj književnoj večeri na kojoj se ne čita samo poezija za odrasle nego i za decu kao i kratke priče iz rodnog kraja autora.



„Vodoskok reči“ je pravi naziv nove knjige autora čije je literarno stvaralaštvo obimno i plodno. Njegova poezija i proza imaju, osim melodičnosti u kazivanju, vrcav stil, često rimu ali skoro uvek – boje zavičajnog neba. Ljubitelji pisane reči bili su u prilici da čuju već poznatu pesmu „Tamo – amo“ koja se smatra himnom dijaspora ali i satirične priče iz zavičaja na originalnom, leskovačkom dijalektu. Međutim, talenat za pisanje dečije poezije i nekoliko objavljenih knjiga u dvojezičnom izdanju potvrđuju opredeljenje autora i njegovu posvećenost deci. To je u besedi o stvaralaštvu Ljubiše Simića istakla Ruža Mijović Šorić, pesnik i član Predsedništva Udrženja. Najdragocenije priznanje piscu jeste upravo činjenica da je autor poznat u dečjem svetu a da slušajući te stihove svaki čitalac pronalazi tragove deteta u sebi.

U recenziji o ukupnom stvaralaštvu književnika, Dijana Pjetlović, pesnik i član Predsedništva „Sedmice“, osvrnula se na suštinu njegovog poetskog rada vezanu za život na ovim prostorima i zavičajnu nostalгију koju svako nosi u sebi. A iz redova nemačke publike kratku analizu književnog dela dala je i gospođa Marijane Štrobel Glatar, nekadašnji direktor visokog školstva u Bajernu.

Muzički deo programa uz klavir i violinu, upotpunio je umetnički ambijent autorske večeri srpskog književnika Ljubiše Simića.

FRANKFURT OTVORENA ZAJEDNIČKA IZLOŽBA DVA SRPSKA SLIKARA



Zajednička izložba slika srpskih slikara Radovana Madžara i Milorada Mikija Milenkovića, otvorena sinoć u galeriji udruženja WEST KUNST NID, okupila je mnogobrojne slikare i ljubitelje umetnosti. Interesantne i neobične tehnike slikarskog rada dvojice umetnika kao i izbor tema, bile su intrigantne za prisutnu publiku.



hova Mikija Milenkovića i Dragoslave Madžar.

Milorad Milenković, slikar i pesnik koji oko pet decenija živi u Nemačkoj, nije nepoznat ovdašnjoj javnosti. Sinoć je, međutim, iz svog stvaralačkog opusa, publici ponudio dvadesetak slika manjeg formata u tehniци arabeskogn i ornamentnog slikarstva u pasteli. Takav način slikanja, prepoznatljiv još iz vremena grčke civilizacije, omogućava primaocu umetničkog dela tumačenje iz bilo kog ugla posmatranja. To je u pozdravnoj reči i istakla Spomenka Alečković, predsednik ovog internacionalnog slikarskog udruženja u Frankfurtu.

Predstavljajući Radovana Madzara, drugog učesnika zajedničke izložbe, Alečković se osvrnula na novu slikarsku inspiraciju u njegovom radu koju crpi iz poetskog stvaralaštva. Slike nastale na osnovu pesama njegove supruge, tematski se odnose na sva kodnevne, životne teškoće i tragične trenutke. Sam slikar je, govoreći o temi koja provejava kroz veliko platno pod nazivom Kavez, govorio o toj metafori u kojoj se svi nađemo u nekim životnim trenucima.

Slikarsko veče bilo je ispunjeno i poetskim kazivanjem sti-

Gips - Enterijer, Negotin
ul. Generala Pavla Ilića BB
+381 19 570 020 ; +381 19 570 022

NOVO U PONUDI

ELASTIČNE PVC OBLOGE

NOVO U PONUDI

Za više informacija pozovite
+381 62 22 55 50 (Nebojša Matić, direktor) ili
+381 62 22 55 51 (Ljubiša Novačeskić, šef prodaje)

NAŠ PARTNER
Euro Ceiling s.r.o
Praha, Czech Republic

ELASTIČNE PVC OBLOGE za sanaciju ili dekoraciju prostora bez "prljavih" radova. Jednobojne ili oslikane. Zidna ili plafonska, čvrsta ali elastična PVC folija postavlja se na konstrukciju čime se dobija ili idealno ravna ili planski izobličena površina. Izuzetno laka, ne podržava gorenje i ne obrazuje toksične gasove. Brzo se montira. U slučaju curenja vode iz stana iznad zaštitiće Vas 100 %. Može da izdrži 100 l/m². A nema više ni krečenja...

REŠITE SE PUKOTINA, NERAVNINA, LIJUSPANJA I MRLJA, ILI BUDITE PREPOZNATLJIVI PO NEOBIČNOM ENTERIJERU

**SVE NA JEDNOM MESTU
ZA NAJBOLJE REZULTATE
U POLJOPRIVREDI**

FLORA plus

AGRO DISKONT

VELEPRODAJA NEGOTIN:
SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 508, 545 542
DISKONT: SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 510
ZELENA PIJACA BB: TEL. 019 / 542 353

HAJDUK VELJKOVA 61, TEL. 019 / 420 807, 420 378

BOR: PLATO ZELENE PIJACE, TEL. 030 / 422 399

MALOPRODAJA JABUKOVAC: 019 / 558 419
MALOPRODAJA STUBIK: 019 / 555 09

www.flora.rs e-mail-office@flora.rs

ZAVIČAJ

Februar 2013.

ZAVIČAJ

DRAGUTIN PETKOVIĆ U BEČU PROSLAVIO 70. ROĐENDAN

PETKO JURI STOTKU, A POSLE VIDEĆE...



Jedan od legendarnih, ali i dalje neumornih organizatora srpske dijaspora u Beču, Dragutin Petković Petko proslavio je prošle nedelje 70. rođendan. Koliko je Petko, kako ga svi zovu, omiljen među prijateljima i prijateljima Milan, Dušankom i Sladjom, da bi sutradan bilo nastavljeno u sali bečke Zajednice. Prijatelji, čerka i sin, snaja i zet, doneli su poklone neumornom Petku koje nije štedeo noge u kolu, dok su se oko njega utričivale dame koja će zaigrati s njim.

Dragutin Petković Petko je pre četiri decenije stigao u austrijsku prestonicu i od prvih dana je bio aktivna u Zajednici srpskih klubova u Beču. Igrao je fudbal, bio je i predsednik Sportskog saveza u više mandata, predsednik sudske organizacije, a danas je blagajnik u Zajednici i predsednik Kluba „Hajduk Veljko“.



Ono što ovog energičnog čoveka sportista, koji izgleda kao pedestogodišnjak, plavih očiju kao Dunav koji protiče kraj njegovog rodnog sela Mihajlovca nadomak Negotina, krasiti upravo saznanje, da nema čoveka kome nije učinio, ako mu je neko zatražio uslugu.



ZAVIČAJ

Veselje je počelo u restoranu, sa unucima Nevenom i Markom, čerkom Brigitom i sinom Duletom, snajom Jasminom i prijateljima Milan, Dušankom i Sladjom, da bi sutradan bilo nastavljeno u sali bečke Zajednice. Prijatelji, čerka i sin, snaja i zet, doneli su poklone neumornom Petku koje nije štedeo noge u kolu, dok su se oko njega utričivale dame koja će zaigrati s njim.

Nasmejan, rekao je za naše novine, da gosti nije trebalo toliko da se troše, jer do 100 godina koliko je rešio da živi ima još puno rođendana.

- Da, da, kaže Petko srećujući se, rešio sam da živim sto godina, a posle videću šta dalje. Pa ima još samo 30 godina do stotke.

Veselje je trajalo, do jutarnjih sati, a sve je to fotografisao njegov najbolji prijatelj Dragiša Bukić, njegov



Februar 2013.

Članice negotinskog Kola srpskih sestara posetile su Udruženje za pomoć osobama sa invaliditetom „Duga“ i u svoje, i ime Srpske pravoslavne crkve deci sa invaliditetom uručile tradicionalne svetosavske poklon pakete.



Tom prilikom darivano je dvadesetak deteta.

Osmočlanoj porodici Marković iz zaseoka Livađe, udaljenog 3,5 kilometra od Štubika, Opštinska uprava opštine Negotin dostavila je pakete sa neophodnijih životnih namirnicama.



Nevenčani par, Cvetka Pavlović i Dejan Marković sa šestorom dece, od kojih najstariji Aleksandar ima šest godina, a najmlađa Anđelka tek sedam meseci, žive u jednoj prostoriji u zgradbi gde je nekada bila staja. Svoja četiri sina i dve kćeri oni podižu sa 18.000 dinara socijalne pomoći mesečno, sijalicom i televizorom kao jedinim električnim uređajima, bez vode, telefona, zaliha hrane i drva, bez stalnog posla i zemlje. U više navrata dodeljena im je i dodatna novčana pomoć iz budžeta opštine, ali i mogućnost da preuzimaju osnovne životne namirnice iz seoske prodavnice.

Kako je najavio Milan Uručović, predsednik Opštine Negotin, porodici Marković, kao jednoj od najbrojnijih i najugroženijih u Opštini, biće upućena vanredna materijalna pomoć kako bi im se obezbedili humaniji uslovi stanovanja.



Februar 2013.

U VLADI SRBIJE

URUČENE TRADICIONALNE SVETOSAVSKE NAGRADE

U Vladi Srbije uručene su tradicionalne Svetosavske nagrade za 20 škola, fakulteta, direktora, učenika, novinara, zaslужnih za razvoj obrazovanja.

Nagrade je uručio ministar prosvete, nauke i tehnološkog razvoja Žarko Obradović i poručio da za budućnost Srbije obrazovanje ima veliki značaj.

„Samo obrazovana Srbija može imati svoju budućost i zadržati mesto u svetu“, rekao je Obradović i naglasio da je u davanju značaja obrazovanju potrebna podrška čitavog društva, a da je Savindan prilika za to.

Među dobitnicima je OŠ „Desanka Maksimović“ iz Čokota kod Niša.

Kako je navedeno u obrazloženju za dodelu nagrade, Osnovna škola „Desanka Maksimović“ u Čokotu kod Niša je 2009/10. godine bila najinkluzivnija škola u Srbiji, a jedinstvena je po tome što se jedino u njoj paralelno odvijaju tri projekta u oblasti implementacije inkluzivne obrazovne prakse.

To su projekti „Indeks inkluzije“, pilot projekat, potom „Škola za sve 2“ i „Razvoj funkcionalnog modela inkluzivnog obrazovanja“.

U školskoj 2010./11. godini škola je resurs centar u



mreži za pružanje podrške razvoju inkluzivnog obrazovanja. Primeri dobre prakse publikovani su u nekoliko zbornika kao što su „Vodič za unapređenje inkluzivne obrazovne prakse“ potom „Vodič za razvoj interkulturnalnog obrazovanja“ i „Zbirka primera dobre prakse u razviju inkluzivnog obrazovnog modela“. Škola je poznata i po projektima „Mlečna užina“, „Za zdravu pitku vodu“, „Elektronski dnevnik“, „Škola plus“.

Tradicionalna Svetosavska akademcija pod nazivom „Potomci Svetog Save“, u organizaciji Ministarstva, održana je u Centru „Sava“.

ZAVIČAJ

NA POSELU PUNA SALA PRIJATELJA

U mestu Farverfen, pedesetak kilometara udaljenom od Salzburga, srpsko kulturno- umetničko društvo "Stevan Sinđelić", bilo je domaćin Posela, manifestacije kojoj je prisustvovalo više od 300 gostiju. Domaćine je posebno obradovoalo to što su ovom prelepom događaju prisustvovali i predstavnici lokalne vlasti, na čelu sa gradonačelnikom Farverfena, Simonom Ilmerom, koji je došao sa saradnicima.



Posebnu zahvalnost iz "Sinđelića" upućuju Nadi i Veljku Palačkoviću, inače članovima udruženja, za sve što su uradili oko organizacije Posela, ali i u dosadašnjem radu popularnog kluba iz Salzburga. Takođe, posebne pohvale izrečene su i na račun sportskog referenta Lake Đokića, koji je sa svojim sportistima osvojio novčanu nagradu na turniru pre tri nedelje i sav iznos uplatio folklornoj sekcijskoj društvu. Pohvale nisu izostale ni kada je reč o roditeljima dece, sponzora, kao i svih onih koji učestvuju u radu ili daju podršku.

Bili su tu i predstavnici naše države i crkve. Nedavno postavljeni generalni konzul Republike Srbije u Salzburgu, Vladimir Novaković i konzul Olivera Starčević, nisu propustili priliku da dođu među zemljake. Naravno, bio je tu i sveštenik parohije u Salfeldenu Jovan Alimić, zatim Đuđa Tešanović - Bećirević ispred Radničke komore, kao i brojni naši ljudi koji žive u ovom delu pokrajine Salzburg.



Bila je ovo odlična prilika da brojni gosti uživaju pre svega u nastupu folklorne sekcije popularnog "Sinđe".

- Naše društvo ima 68 aktivnih članova koji su angažovani u tri sekcije. Prvi ansambl sa nestripljenjem iščekuje smotru na kojoj se nadamo

da ćemo se kvalifikovati za naše treće učešće na Evropskoj smotri folklora. Dosadašnji rezultati dokazuju da smo najbolji u pokrajini Salzburg i većem delu Austrije, ponosno je rekao predsednik KUD "Stevan Sinđelić", Predrag Pitulić, poželevši svim gostima dobrodošlicu i izražavajući zahvalnost što su se okupili u tako velikom broju.

Gotovo do jutra potrajal je slavlje u sali u centru Farverfena, što je najbolja potvrda da je Poselo u potpunosti ispunilo očekivanja.

SKUD "Stevan Sinđelić" iz Salzburga organizoval je drugi internacionalni turnir u malom fudbalu. Na turniru je učestvovalo 25 muških i dve ženske ekipe. Novoformirana sportska sekcija „Sinđelića“ koju vodi Lako Đokić daje već prve rezultate organizovanjem drugog turnira dostačno samo njima, već su postali uzorni članovi i ljubimci naše tri folklorne sekcije. Njihovu ljubav prema sportu i humanost dokazuju na svakom koraku, tako su prihod od dva turnira u iznosu od 1500 evra poklonili prvom ansamblu njihovog Društva.

Lako Đokić sportski referent „Sinđelića“ već je formirao sve ekipe



za predstojeće Vidovdanske susrete.

Sam turnir je prošao u sportskom nadmetanju svih učesnika, da bi pobednički pehar pripao ekipi Cetkalo Promet iz Sapne BIH. Inače, oni i Ekipa NMK Sapna su dosli iz Zvornika udaljenog od Salzburga 750km. Svi učesnici su prikazali dobar fudbal a naše društvo je nastupilo sa dve ekipe, „Sinđelić junior“ i „Sinđelić“ inače ekipu „Sindjelic Junior“ je predvodio mladi Danijel Petrović. Svakako najinteresantniji događaj je bilo finale ženskih ekipa „Sinđelić“ i „Vidovdan“. Popednik je bio „Vidovdan“.

Predsednik SKUD „Stevan Sinđelić“ iz Salzburga Pitulić Predrag zahvalio se svim učesnicima i pozvao ih da se naredni put odazovu u još većem broju.

Tabela pobednika : 1. mesto : Cektaš Promet, 2. mesto : Imperial, 3. mesto : SK Vidovdan, 4. mesto : Sinđelić

TECI, TECI DUNAVE...

SKUD Dunav iz Braunaua, kao i mnogi klubovi širom Austrije, proslavio je Svetog Savu. Klub, koji predsednik Aleksandar Jovanović opisuje čuvarem tradicije, priredio je Svetosavski bal, na koji je u goste pozvao KUD "Dimitrije Tucović" iz Lazarevca.



Među brojnim gostima iz javnog života ovog grada bio je i Mag Felbermar Karl zadužen za kulturu u opštinskoj upravi Braunaua.

Gosti iz Lazarevca takođe su izveli više koreografija koje su oduševile publiku. Posle kulturno-umetničkog programa druženje je



nastavljen u igranku i izbor najlepše haljine večeri. Žiri je odlučio da je najlepša haljina bila na Emiliji Novaković. Na drugom mestu se



našla haljina Ane Dragnić, a na trećem Velinke Đurić.

Iako su daleko od otadžbine mladi u klubu čuvaju tradiciju, a zalaganjem više porodica, uz puno truda formirani su, pored folklorne sekcije, fudbalski klub, kao i art sekciju.

Prostorije kluba se nalaze skoro u samom centru grada u kojima se članovi okupljaju, a ujedno prostorije služe i za proslave rođendana i svih ostalih povoda za slavlje.

SKUD Dunav je nastao aprila prošle godine iz želje dece da se druže, da se raduju, da igraju i da sve dobro zajedno podele. Roditelji su osnivanjem kluba, radeći složno, omogućili deci da se druže i ujedno čuvaju tradiciju svojih preduvoda.

Prilikom izbora imena za društvo želja je bila da "bude svetsko, a naše" i zato je ime dato po reci koja spaja mnoge zemlje duž našeg kontinenta.

Upravu društva čine Aleksandar Jovanović (predsednik), Miodrag Marjanović (potpredsednik), Slaviša Jovanović (blagajnik), Emin Ilić (zamenik blagajnika), Olivera Novaković (sekretar), Dejan Jović (kontrolor).





AKTIVES LERNEN Obrazovni Institut

Thaliastraße 98 - 100/1/1, 1160 Wien

Tel: Fax. 0043 1 956 88 23 Mob: 00 43 680 314 07 83

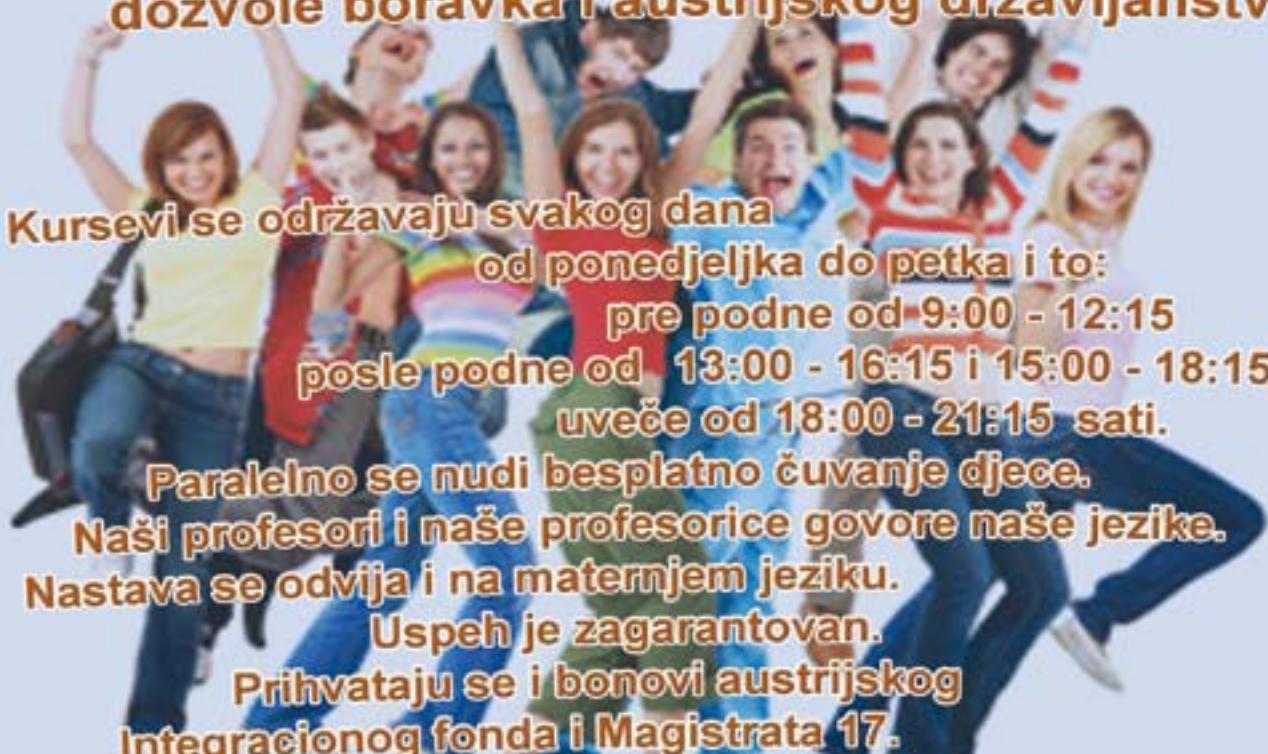
office@aktiveslernen.at www.aktiveslernen.at

Obrazovni institut nudi kurseve nemačkog jezika,
nivoa A1, A2, B1, B2, C1, C2.

Sertifikati nemačkog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Sertifikati engleskog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Integracioni kurs nemačkog – nivo A1, A2, B1
je posebno važan za sticanje
dozvole boravka i austrijskog državljanstva.



Kursevi se održavaju svakog dana
od ponedjeljka do petka i to:
pre podne od 9:00 - 12:15
posle podne od 13:00 - 16:15 i 15:00 - 18:15
uveče od 18:00 - 21:15 sati.

Paralelno se nudi besplatno čuvanje djece.
Naši profesori i naše profesorice govore naše jezike.
Nastava se odvija i na maternjem jeziku.

Uspeh je zagarantovan.

Prihvataju se i bonovi austrijskog
Integracionog fonda i Magistrata 17.

Prijaviti se možete svakog dana
od 8:30 - 21:30 sati, a subotom od 9 - 18 sati.

Cene kurseva su jako povoljne – samo €100 mesečno.



Bauspengler Lamprecht Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83



Bauspengler Lamprecht Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / glavni i
odgovorni urednik Kristina Radulović. - God.
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno

ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)
COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA „KRISTI“ NEGOTIN, UL. SRBE JOVANOVIĆA LII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ, GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ,
DRAGIŠA BUKIĆ, BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ,
NENAD ŠULEJIĆ, DRAGAN KRAČUNOVIĆ, BRANKO PANTIĆ, DRAGOSLAVA VELJKOVIĆ MADŽAR I
ŽIVOJIN BOKŠEROVIĆ

FOTOGRAFIJE: PROFI MEDIA – FOTO VIDEO NEŠA

E – MAIL: ZAVICAJ@LIVE.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM

WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316



Vesna Mrvoš - Mott

Sudski tumač i-prevodilac za nemački jezik

PREVOD
PREPIŠKA
INOSTRANE PENZIJE

SAMOSTALNI BIRO "PIONIR" PR

19300 Negotin
Milentija Popovića 58
Usl.tel. 019/543 476
Mob. 063/10 60 127



Dragoslav Đurić

Telefon: 019/544 988
Mobitel: 064/216 23 11
Meteoroška bb.
19300 Negotin



Dorđe Vasić

Samarinovački put bb
Negotin 019/ 543 405
063 8 216 702



PRAVA DOMAĆA HRANA PO RECEPTIMA NAŠIH BAKA

IMBISS Burek i Roštilj NON STOP 06 - 23h 1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 73 ecke Buchengasse tel +43 676 600 16 71	BRZA HRANA BOR Majdanpečka br. 5 tel. +381 62 769 021 Plato zelene pijace	RESTORAN Specijaliteti sa roštoljima na drva NON STOP 07 - 23h 1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 6 ecke Landgutgasse tel. +43 676 600 16 70
--	---	---

KOLIBA VAM NUDI U BIFFEU:

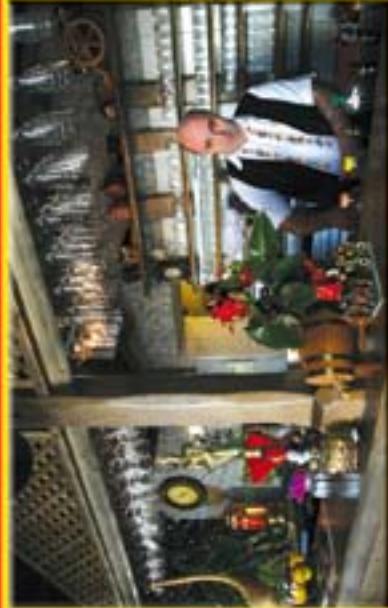
Teleću ili pileću čorbu

Škembice u saftu, sarmu, pasulji prebranac

Pihtije & Proju

Šopsku, mešamu i kupus salatu, mladi luk

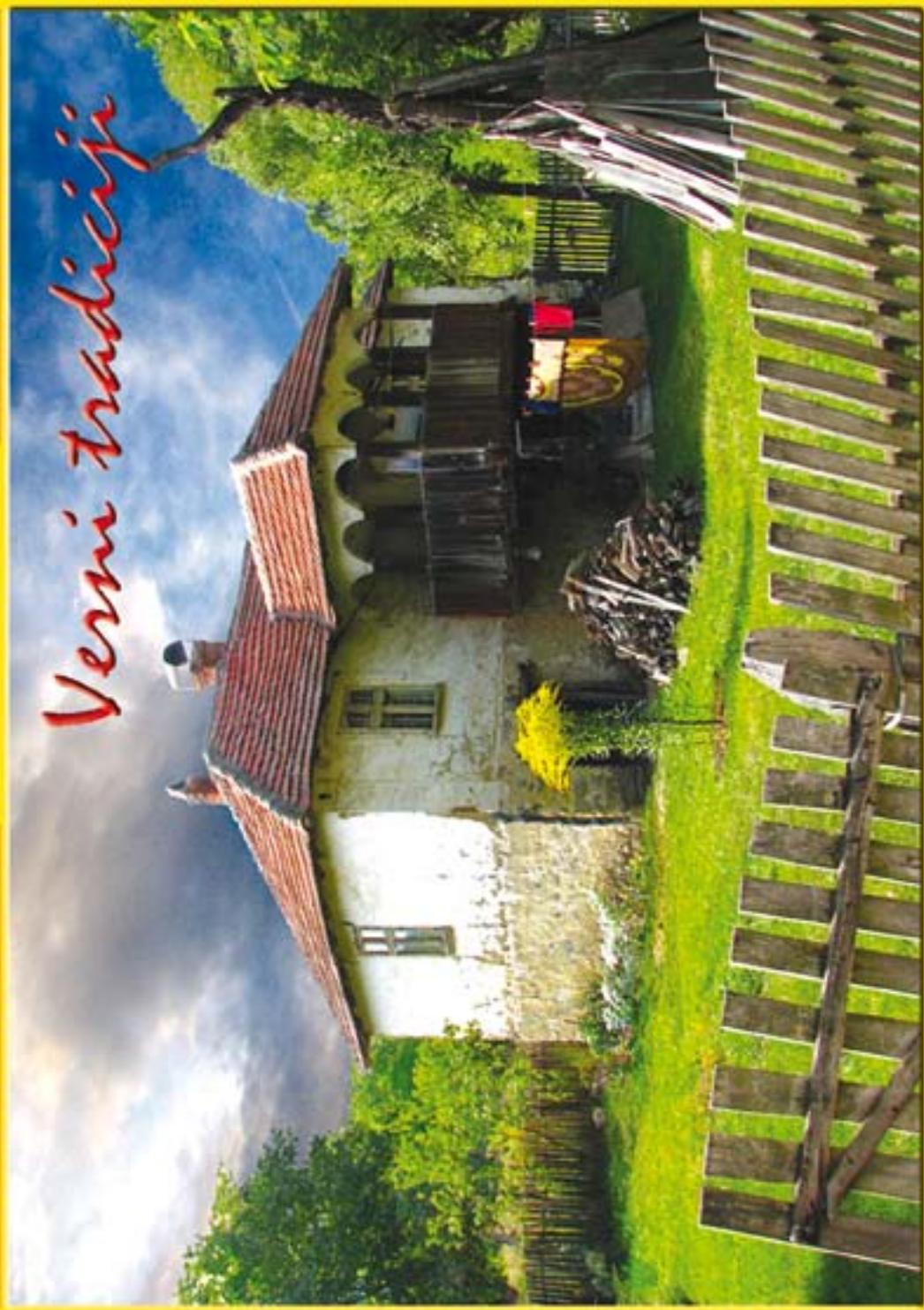
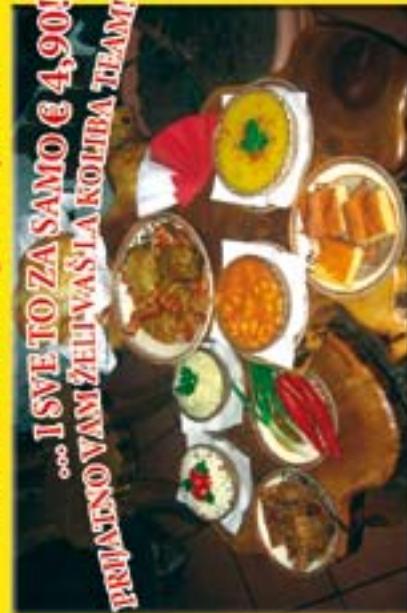
Za desert baklavu i pištu od jabuke



KOLIBA

VAM ZA SAMO € 4,90!

... I SVE TO ZA SAMO € 4,90!
PRIMATNOVAM ŽELIVASLA KOLIBA TEAM



Veni vidi vici